



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EDH3386GDW

|           |                   |                            |    |
|-----------|-------------------|----------------------------|----|
| <b>CS</b> | BUBNOVÁ SUŠIČKA   | NÁVOD K POUŽITÍ            | 2  |
| <b>RU</b> | СУШИЛЬНЫЙ БАРАБАН | ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | 19 |
| <b>SK</b> | SUŠIČKA           | NÁVOD NA POUŽÍVANIE        | 39 |
| <b>SL</b> | SUŠILNI STROJ     | NAVODILA ZA UPORABO        | 56 |

# OBSAH

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE..... | 3  |
| 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....    | 5  |
| 3. POPIS SPOTŘEBIČE.....       | 7  |
| 4. OVLÁDACÍ PANEL.....         | 7  |
| 5. TABULKA PROGRAMŮ.....       | 8  |
| 6. FUNKCE.....                 | 10 |
| 7. NASTAVENÍ.....              | 11 |
| 8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....   | 11 |
| 9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....        | 12 |
| 10. TIPY A RADY.....           | 13 |
| 11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....      | 13 |
| 12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....    | 16 |
| 13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....       | 17 |

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky ohledně:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Nákup příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 **Upozornění / Důležité bezpečnostní informace**

 **Všeobecné informace a rady**

 **Poznámky k ochraně životního prostředí**

Změny vyhrazeny.

# 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.



- Přečtete si přiložené pokyny.

## 1.1 Všeobecné bezpečnostní informace

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Je-li bubnová sušička umístěná na pračce, použijte speciální spojovací soupravu. Spojovací soupravu, dostupnou u vašeho autorizovaného prodejce, lze použít pouze u spotřebiče uvedeného v pokynech dodaných spolu s příslušenstvím. Před instalací si je pečlivě přečtete (viz instalační leták).
- Tento spotřebič lze nainstalovat jako volně stojící nebo jej lze umístit pod kuchyňskou desku se správným volným prostorem (viz instalační leták).
- Spotřebič neinstalujte za zamykatelné dveře, posuvné dveře a dveře se závěsem na opačné straně, kde by dvířka spotřebiče nešla zcela otevřít.
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být zakryté kobercem.
- Sít'ovou zástrčku zapojte do sít'ové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat sít'ová zástrčka nadále dostupná.
- Zajistěte správnou ventilaci, která brání zpětnému toku plynů ze spotřebičů spalujících jiná paliva včetně otevřených topenišť do místnosti.
- Odvětrávání se nesmí odvádět do kouřovodu určeného k odvádění spalin ze spotřebičů spalujících plyny nebo jiná paliva. (podle situace)
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo

osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

- Dodržujte maximální náplň 8 kg (viz část „Tabulka programů“).
- Nepoužívejte spotřebič, pokud byly k čištění použity průmyslové chemikálie.
- Setřete vlákna, která se nahromadila kolem spotřebiče.
- Nespouštějte spotřebič bez filtru. Před a po každém použití vyčistěte filtr na vlákna.
- Nevyprané prádlo v bubnové sušičce nesusušte.
- Prádlo znečištěné látkami jako jedlý olej, aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače skvrn, terpentýn nebo odstraňovače vosku je nutné nejprve vyprat v horké vodě s velkým množstvím pracího prostředku, a teprve pak sušit v bubnové sušičce.
- V bubnové sušičce se nesmějí sušit předměty z pěnové pryže (latexové pěny), koupací čepice, nepromokavé tkaniny, oděvy s gumovou vložkou nebo oděvy či polštáře s vycpávkami z pěnové pryže.
- Avivážní přípravky nebo podobné prostředky je nutné používat podle pokynů jejich výrobce.
- Z kapes vyjměte všechny předměty, jako např. zapalovače nebo zápalky.
- Pokud zastavíte bubnovou sušičku před koncem sušicího cyklu, musíte všechno prádlo rychle vyjmout a rozprostřít tak, aby se teplo mohlo rozptýlit.
- Závěrečná část cyklu v sušičce probíhá bez ohřevu (zchlazovací cyklus) a tím je zajištěno ponechání prádla v teplotě, která prádlo nepoškodí.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

## 1.2 Bezpečnost dětí a postižených osob



### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 5 °C nebo nad 35 °C.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujete spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teplotě a čistá.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Spotřebič vždy přesunujte ve vzpřímené poloze.
- Zadní stěna spotřebiče musí být umístěna směrem ke zdi.
- Když spotřebič umístíte na konečné místo, pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je zcela vyrovnaný. Jestliže ne, seřídte nožičky podle potřeby.

### 2.2 Připojení k elektrické síti



#### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokřima rukama.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko. Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku

v síťové zástrčce, použijte 13A pojistku ASTA (BS 1362).

- Tento spotřebič je v souladu se směnicemi EHS.

## 2.3 Použití



### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte pouze v domácnosti.
- Nesušte poškozené kusy oblečení, které obsahují vycpávky nebo výplně.
- Sušte pouze tkaniny vhodné pro sušení v bubnové sušičce. Dodržujte pokyny na etiketách oděvů.
- Pokud jste vyprali prádlo s pomocí odstraňovače skvrn, před spuštěním sušičky proveďte dodatečný cyklus máchání.
- Kondenzovanou či destilovanou vodu nepijte ani ji nepoužívejte k vaření pokrmů. Může lidem či zvířatům způsobit zdravotní potíže.
- Na otevřená dvířka si nesesedějte, ani si na ně nestoupejte.
- Promočené oděvy v bubnové sušičce nesušte.

## 2.4 Vnitřní osvětlení



### UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu.

- Viditelné záření LED, nedívejte se přímo do světelného paprsku.
- V tomto spotřebiči se používají speciální či halogenové žárovky pouze pro použití v domácích spotřebičích. Nepoužívejte je pro osvětlení domácnosti.

- Pokud je potřeba vnitřní osvětlení vyměnit, kontaktujte autorizované servisní středisko.

## 2.5 Čištění a údržba



### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

## 2.6 Kompresor



### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Kompresor a přidružený systém je u bubnových sušiček naplněn speciálním prostředkem bez fluoro-chloro- halogenovaných uhlovodíků. Systém musí zůstat těsný. Poškození systému může vést k úniku.

## 2.7 Likvidace

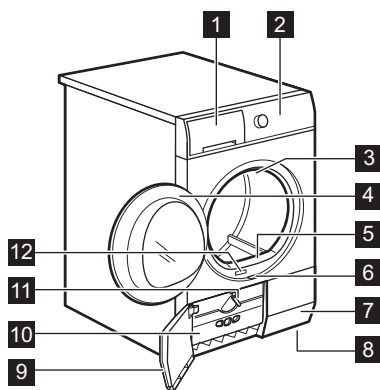


### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

### 3. POPIS SPOTŘEBIČE

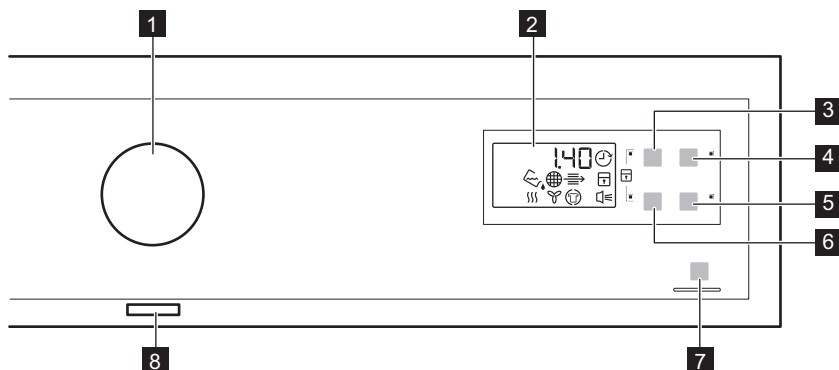


- 1** Nádržka na vodu
- 2** Ovládací panel
- 3** Vnitřní osvětlení
- 4** Dvířka spotřebiče
- 5** Hlavní filtr
- 6** Tlačítko k otevírání dvířek výměníku tepla
- 7** Otvory pro proudění vzduchu
- 8** Seřaditelné nožičky
- 9** Dvířka výměníku tepla
- 10** Kryt výměníku tepla
- 11** Jisticí knoflík krytu výměníku tepla
- 12** Typový štítek



Plnicí dvířka může uživatel namontovat na protilehlé straně. Lze tak usnadnit vkládání a vyjímání prádla, pokud při instalaci spotřebiče existují prostorová omezení (viz samostatný leták).

### 4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1** Volič programů
- 2** Displej
- 3** Dotykové tlačítko Čas
- 4** Dotykové tlačítko Odložený start
- 5** Dotykové tlačítko Zvuková signalizace
- 6** Dotykové tlačítko Náplň vlny
- 7** Dotykové tlačítko Start/Pauza
- 8** Tlačítko Zap/Vyp



Dotyková tlačítka stiskněte dotykem prstu v oblasti se symbolem nebo názvem funkce. Při používání ovládacího panelu nenoste rukavice. Dbejte na to, aby byl ovládací panel vždy čistý a suchý.

## 4.1 Ukazatele

| Ukazatele       | Popis                        |
|-----------------|------------------------------|
|                 | Fáze sušení                  |
|                 | Ochlazovací fáze             |
|                 | Fáze ochrany proti zmačkání  |
|                 | Kondenzátor                  |
|                 | Nádržka na vodu              |
|                 | Filtr                        |
|                 | Odložený start               |
|                 | Dětská bezpečnostní pojistka |
|                 | Zvuková signalizace          |
| 2 . 0 0         | Délka programu               |
| 1 0 ' - 2 . 0 0 | Délka časovaného sušení      |
| 3 0 ' - 2 0 h   | Délka odloženého startu      |

## 5. TABULKA PROGRAMŮ

| Programy                   | Druh náplně                      | Náplň (max.) <sup>1)</sup> / Značka tkaniny |
|----------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Bavlna</b>              |                                  |                                             |
| Extra suché                | Stupeň sušení: extra suchý.      | 8 kg/                                       |
| Velmi suché                | Stupeň sušení: velmi suchý.      | 8 kg/                                       |
| K uložení <sup>2)</sup> 3) | Stupeň sušení: sušení k uložení. | 8 kg/                                       |

| Programy                                                                                                  | Druh náplně                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Náplň (max.) <sup>1)</sup> /<br>Značka tkaniny                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  K žehlení <sup>2)</sup> | Stupeň sušení: vhodné k žehlení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8 kg/                                                                                            |
|  Syntetika               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  Extra suché             | Stupeň sušení: extra suchý.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,5 kg/        |
|  K uložení <sup>2)</sup> | Stupeň sušení: sušení k uložení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,5 kg/        |
|  K žehlení               | Stupeň sušení: vhodné k žehlení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,5 kg/        |
|  Krátký                  | K sušení bavlněných a syntetických tkanin při nízké teplotě.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 kg/          |
|  Časované sušení         | S tímto programem můžete použít funkci Čas a nastavit délku programu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 8 kg/          |
|  Osvěžení                | K osvěžení uložených tkanin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 kg                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Vlna                    | <p>Vlněné tkaniny. Šetrné sušení pratelných vlněných oděvů. Po dokončení programu toto oblečení okamžitě vyjměte.</p> <div data-bbox="420 774 800 1021">   <p><b>WOOL HAND WASH SAFE</b></p> </div> | 1 kg                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                           | Sušení sportovní obuvi pouze spolu se sušákem (viz samostatný návod k použití dodaný spolu se sušákem).                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 pár sportovní obuvi                                                                                                                                                                                                                                              |
|  Jemné                 | Jemné prádlo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2 kg/    |
|  Lůžkoviny             | K sušení jedné či dvou prošívaných přikrývek a povlaků na polštář (s peřím, prachovým peřím nebo syntetickou výplní).                                                                                                                                                                                                                                                 | 3 kg/    |

| Programy                                                                                         | Druh náplně                                                                                                                                                                                                                             | Náplň (max.) <sup>1)</sup> /<br>Značka tkaniny                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Snadné žehlení | Snadno udržovatelné tkaniny, u kterých je zapotřebí minimum žehlení. Výsledky sušení se mohou lišit dle druhu tkaniny. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte. Po dokončení programu prádlo okamžitě vyjměte a rozložte na věšák. | 1 kg (nebo 5 košil)  |

1) Maximální hmotnost je uváděna pro suché prádlo.

2) **Pouze pro zkušební:** Standardní programy pro zkušební dle normy EN 61121. Po každém programu vyčistěte hlavní filtr a filtr výměníku tepla.

3) Program  Bavlna K uložení je „standardní program pro bavlnu“ a je vhodný k sušení vlhkého běžného bavlněného prádla, kdy se v rámci spotřeby energie jedná o nejúspornější program.

## 6. FUNKCE

### 6.1 Čas

Tuto funkci lze použít spolu s programem Časované sušení a programem Vlna (pouze spolu se sušákem).



U menšího množství prádla nebo jeho jediného kusu doporučujeme nastavit krátkou délku.

- **Časované sušení program:** Můžete nastavit délku programu 10 minut až 2 hodiny. Nastavení délky odpovídá množství prádla ve spotřebiči.
- **Vlna program:** Můžete nastavit délku programu 30 minut až 4 hodiny. Nastavení délky odpovídá množství prádla ve spotřebiči.

prádla dosáhnete opětovným stisknutím dotykového tlačítka Náplň vlny , kterým prodloužíte délku programu.

### 6.3 Zvuková signalizace

bzučák uslyšíte v následujících situacích:

- konec cyklu
- začátku a konci fáze ochrany proti zmačkání
- přerušení cyklu

Zvuková signalizace je podle výchozího nastavení vždy zapnutá. Tuto funkci můžete použít k zapnutí či vypnutí zvuků.



Funkci Zvuková signalizace lze zapnout u všech programů.

### 6.2 Náplň vlny

Tuto funkci lze použít pouze spolu s programem Vlna. Lepšího usušení

### 6.4 Tabulka funkcí

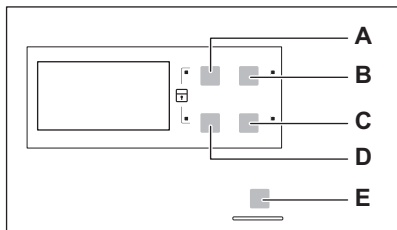
| Programy <sup>1)</sup>                                                                              |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  Časované sušení | ■                                                                                   |                                                                                     |

| Programy <sup>1)</sup>                                                                 |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  Vlna | ■ 2)                                                                              | ■                                                                                 |

1) Spolu s programem můžete zvolit jednu nebo více funkcí. Zapnete či vypnete je stisknutím příslušného dotykového tlačítka.

2) Pouze se sušákem (jedná se o standardní či volitelné příslušenství, závisí na modelu).

## 7. NASTAVENÍ



- A) Čas Dotykové tlačítko 
- B) Odložený start Dotykové tlačítko 
- C) Zvuková signalizace Dotykové tlačítko 
- D) Náplň vlny Dotykové tlačítko 
- E) Start/Pauza Dotykové tlačítko 

### 7.1 Funkce dětské bezpečnostní pojistky

Tato funkce brání dětem hrát si se spotřebiče během probíhajícího programu. Volič programů a dotyková tlačítka jsou zablokována.

Odblokované je pouze tlačítko Zap/Vyp.

#### Zapnutí funkce dětské bezpečnostní pojistky:

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.
2. Počkejte asi osm sekund.
3. Současně stiskněte a podržte dotyková tlačítka (A) a (D). Zobrazí

se ukazatel funkce dětské bezpečnostní pojistky.

Zobrazí se ukazatel funkce dětské bezpečnostní pojistky.



Funkci dětské bezpečnostní pojistky lze během probíhajícího programu vypnout. Stiskněte a podržte stejná dotyková tlačítka, dokud se ukazatel dětské bezpečnostní pojistky nepřestane zobrazovat.

### 7.2 Úprava stupně zbývajících vlhkosti prádla

Chcete-li změnit výchozí stupeň zbývajících vlhkosti prádla:

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.
2. Počkejte asi osm sekund.
3. Současně stiskněte a podržte tlačítka (A) a (B).

Zobrazí se jeden z těchto ukazatelů:

-  maximálně suché prádlo
  -  více suché prádlo
  -  standardně suché prádlo
4. Opakovaně stiskněte tlačítko (E), dokud se nezobrazí ukazatel správného stupně.
  5. Nastavení potvrdíte současným stisknutím a podržením tlačítek (A) a (B) na přibližně dvě sekundy.

## 8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím spotřebiče proveďte následující úkony:

- Vyčistěte buben sušičky vlhkým hadrem.

- Spust'te krátký program (např. 30 minut) s vlhkým prádlem.



Na začátku sušicího cyklu (3 - 5 min) může být zvuk poněkud hlasitější. Je to kvůli spuštění kompresoru, což je běžné u kompresorem poháněných spotřebičů, jako jsou: chladničky, mrazničky.

## 9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### 9.1 Spuštění programu bez odloženého startu

1. Připravte prádlo a naplňte spotřebič.



#### POZOR!

Při zavírání dvířek se ujistěte, že se mezi dvířka spotřebiče a gumové těsnění nezachytilo prádlo.

2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
  3. Nastavte správný program a funkce pro daný druh náplně.
- Na displeji se zobrazí délka programu.
4. Stiskněte dotykové tlačítko Start/Pauza.

Program se spustí.

### 9.2 Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte správný program a funkce pro daný druh náplně.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná prodleva.



Spuštění programu můžete odložit o nejméně 30 minut a nejdéle 20 hodin.

3. Stiskněte dotykové tlačítko Start/Pauza.

Na displeji se zobrazí odpočet do odloženého startu.

Po dokončení odpočtu se spustí nastavený program.

### 9.3 Změna programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypněte.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
3. Nastavte program.

### 9.4 Na konci programu

Když je program dokončen:

- Zazní přerušovaný zvukový signál.
- Ukazatel bliká.
- Ukazatel bliká.
- Kontrolka Start/Pauza svítí.

Spotřebič bude pokračovat v chodu s fází ochrany proti zmačkání po dobu přibližně 30 minut.

Fáze ochrany proti zmačkání odstraňuje zmačkání vašeho prádla.

Prádlo lze odebrat před dokončením fáze ochrany proti zmačkání. Pro zabránění pomačkání doporučujeme prádlo odebrat těsně před koncem této fáze, nikoliv až po jejím dokončení.

Po dokončení fáze ochrany proti zmačkání:

- Ukazatel se zobrazuje, ale neblinká.
- Ukazatel se zobrazuje, ale neblinká.
- Kontrolka Start/Pauza zhasne.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypněte.
2. Otevřete dvířka spotřebiče.
3. Vyjměte prádlo.
4. Zavřete dvířka spotřebiče.



Po dokončení programu vždy vyčistěte filtr a vyprázdněte nádržku na vodu.

## 9.5 Funkce pohotovostního režimu

Aby se snížila spotřeba energie, tato funkce vypne automaticky spotřebič:

- Po pěti minutách, když nespustíte žádný program.
- Po pěti minutách po dokončení programu.

## 10. TIPY A RADY

### 10.1 Příprava prádla

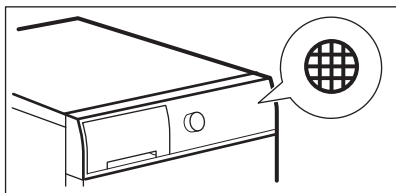
- Zatáhněte zipy.
- Zapněte knoflíky povlaků na přikrývky a polštáře.
- Nenechte pásky a tkanice (např. zástěr) volně. Před spuštěním programu je svažte.
- Vyndejte všechny předměty z kapes.
- Pokud má oblečení vnitřní bavlněnou vrstvu, obraťte jej vnitřní stranou navrch. Vždy se ujistěte, že je bavlněná vrstva navrch.
- Doporučujeme zvolit správný program vhodný pro typ tkaniny ve spotřebiči.
- Výrazně barevné tkaniny nedávejte do spotřebiče spolu s tkaninami světlých barev. Výrazné barvy mohou pouštět.
- U bavlněných žerzejů a pleteného oblečení použijte vhodný program, abyste zabránili jejich sražení.
- Ujistěte se, že hmotnost prádla nepřesahuje maximální hodnoty uvedené v tabulce programů.
- Sušte pouze prádlo, které je vhodné pro sušení v bubnové sušičce. Viz etikety oděvů.

| Etiketa oděvu                                                                     | Popis                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Prádlo vhodné k sušení v bubnové sušičce.                                          |
|  | Prádlo vhodné k sušení v bubnové sušičce. Nastavte program se standardní teplotou. |
|  | Prádlo vhodné k sušení v bubnové sušičce. Nastavte program s nízkou teplotou.      |
|  | Prádlo nevhodné k sušení v bubnové sušičce.                                        |

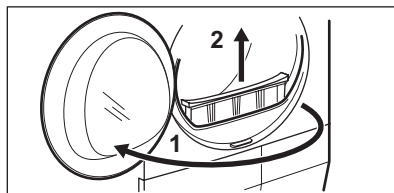
## 11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

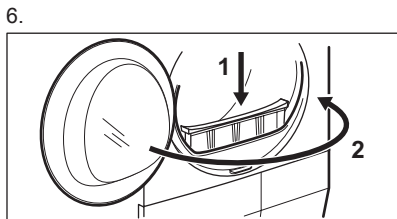
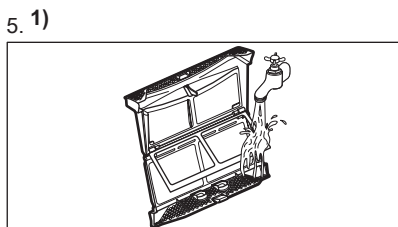
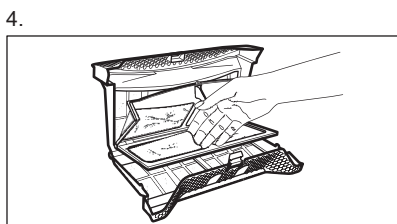
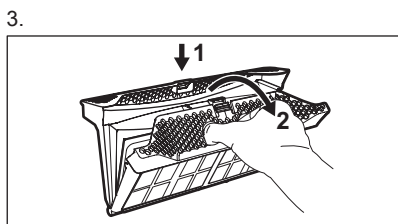
### 11.1 Čištění filtru

1.



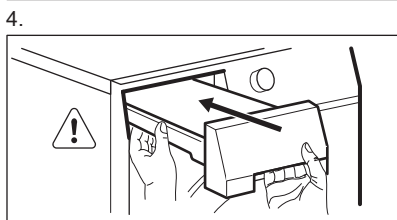
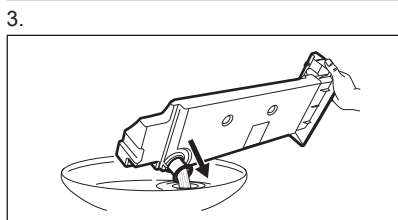
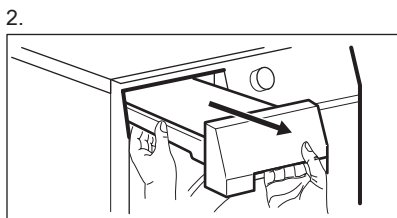
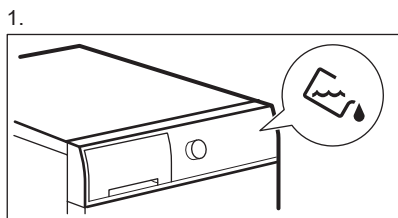
2.





1) V případě potřeby vyčistěte filtr pomocí teplé vody a kartáčku nebo pomocí vysavače.

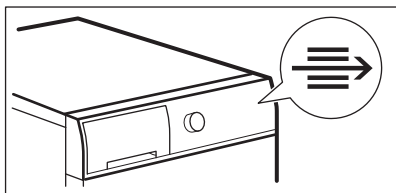
## 11.2 Vypouštění nádržky na vodu



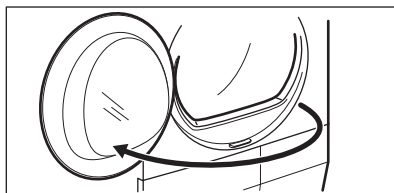
Vodu z nádržky můžete použít jako destilovanou vodu (např. pro žehlení s párou). Před použitím z vody odstraňte pomocí filtru nečistoty.

## 11.3 Čištění kondenzátoru

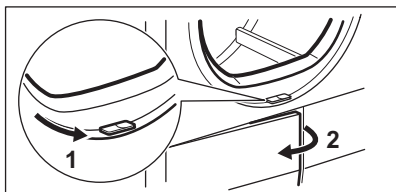
1.



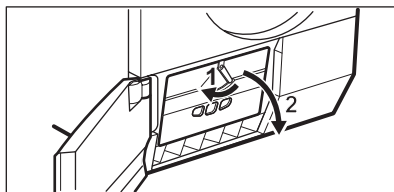
2.



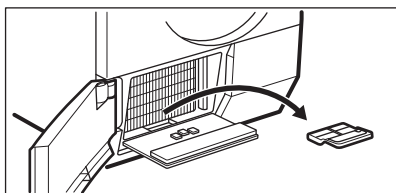
3.



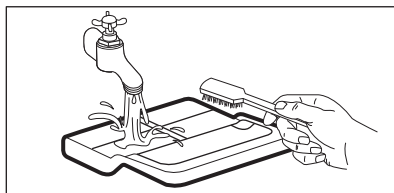
4.



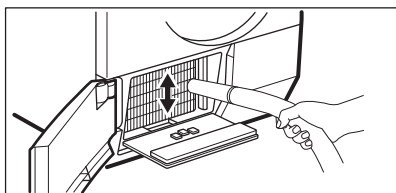
5. 1)



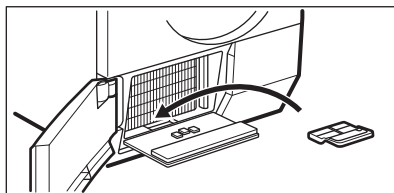
6.



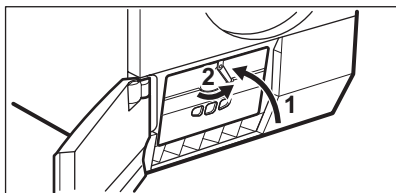
7. 2)



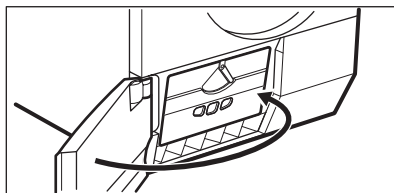
8.



9.



10.



1) Pokud jsou uvnitř viditelné nečistoty, vodní filtr vyčistěte.

2) V případě potřeby jednou za šest měsíců odstraňte vlákna z přihrádky výměníku tepla. Můžete použít vysavač.

## 11.4 Čištění bubnu



### UPOZORNĚNÍ!

Před čištěním spotřebič vypojte ze zásuvky.

K čištění vnitřku a žeber bubnu použijte neutrální mýdlový prostředek. Vyčištěný povrch osušte měkkým hadrem.



### POZOR!

K čištění bubnu nepoužívejte abrazivní prostředky nebo drátěnku.

## 11.5 Čištění ovládacího panelu a skříně spotřebiče

K čištění ovládacího panelu a skříně spotřebiče použijte neutrální mýdlový prostředek.

K čištění použijte vlhký hadr. Vyčištěný povrch osušte měkkým hadrem.



### POZOR!

K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky na nábytek nebo přípravky, které mohou způsobit korozi.

## 11.6 Čištění otvorů pro proudění vzduchu

Pomocí vysavače odstraňte vlákna z otvorů pro proudění vzduchu.

# 12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

| Problém                                                     | Možné řešení                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nelze zapnout spotřebič.                                    | Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.                                              |
|                                                             | Zkontrolujte pojistku v rozvodné skřínce (instalace v domácnosti).                                   |
| Nespustil se program.                                       | Stiskněte Start/Pauza.                                                                               |
|                                                             | Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.                                                    |
| Dvířka spotřebiče nelze zavřít.                             | Zkontrolujte správnou instalaci filtru.                                                              |
|                                                             | Ujistěte se, že se mezi dvířka spotřebiče a gumové těsnění nezachytilo prádlo.                       |
| Spotřebič přeruší chod.                                     | Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu prázdná. Stisknutím tlačítka Start/Pauza program opět spustíte. |
| Na displeji se zobrazí dlouhá délka programu. <sup>1)</sup> | Ujistěte se, že hmotnost prádla odpovídá délce programu.                                             |
|                                                             | Přesvědčte se, že je filtr čistý.                                                                    |
|                                                             | Prádlo je příliš mokré. Prádlo znovu odstředte v pračce.                                             |
|                                                             | Ujistěte se, že teplota v místnosti není příliš vysoká.                                              |

| Problém                                       | Možné řešení                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na displeji se zobrazí krátká délka programu. | Zvolte program Časované sušení nebo Extra suché.                                                                                 |
| Na displeji se zobrazí <b>Err</b> .           | Pokud chcete nastavit nový program, spotřebič vypněte a zapněte.                                                                 |
|                                               | Ujistěte se, že dané funkce jsou vhodné pro zvolený program.                                                                     |
| Na displeji se zobrazí (např. <b>E51</b> ).   | Vypněte a zapněte spotřebič. Spusťte nový program. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko. |

1) Po maximálně pěti hodinách se program automaticky ukončí.

#### **Pokud nejsou výsledky sušení uspokojivé**

- Byl zvolen nesprávný program.
- Filtř je ucpaný.
- Kondenzátor je ucpaný.
- Ve spotřebiči bylo příliš mnoho prádla.
- Buben je znečištěný.
- Nesprávné nastavení snímače vodivosti.
- Otvory pro proudění vzduchu jsou ucpané.

## 13. TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                             |                                        |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| Výška x Šířka x Hloubka                     | 850 x 600 x 600 mm (maximálně 640 mm)  |
| Max. hloubka s otevřenými dvířky spotřebiče | 1090 mm                                |
| Max. šířka s otevřenými dvířky spotřebiče   | 950 mm                                 |
| Nastavitelná výška                          | 850 mm (+ 15 mm - seřiditelné nožičky) |
| Objem bubnu                                 | 118 l                                  |
| Maximální náplň prádla                      | 8 kg                                   |
| Napětí                                      | 230 V                                  |
| Frekvence                                   | 50 Hz                                  |
| Potřebná pojistka                           | 4 A                                    |
| Celkový příkon                              | 900 W                                  |
| Třída energetické účinnosti                 | <b>A+</b>                              |
| Spotřeba energie <sup>1)</sup>              | <b>2,24 kWh</b>                        |
| Roční spotřeba energie <sup>2)</sup>        | 265 kWh                                |
| Příkon v režimu zapnutého spotřebiče        | 0,48 W                                 |

|                                                                                                                                                                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Příkon v režimu vypnutého spotřebiče                                                                                                                            | 0,48 W          |
| Typ použití                                                                                                                                                     | Domácnost       |
| Přípustná okolní teplota                                                                                                                                        | +5 °C až +35 °C |
| Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapětové vybavení chráněno proti vlhkosti | <b>IPX4</b>     |

1) V souladu s normou EN 61121. 8 kg bavlny, odstředěné při rychlosti 1 000 ot/min.

2) Spotřeba energie v kWh za rok, na základě 160 sušicích cyklů standardního programu pro bavlnu při plné a částečné náplni a spotřeby při režimech s nízkou spotřebou. Skutečná spotřeba energie za cyklus závisí na způsobu použití spotřebiče (NAŘÍZENÍ (EU) č. 392/2012).

### 13.1 Údaje o spotřebě

| Program          | Odstředěno při / zbytková vlhkost | Doba sušení | Spotřeba energie |
|------------------|-----------------------------------|-------------|------------------|
| Bavlna 8 kg      |                                   |             |                  |
| K uložení        | 1 400 ot/min / 50 %               | 145 min.    | 1,96 kWh         |
|                  | 1 000 ot/min / 60 %               | 165 min.    | 2,24 kWh         |
| K žehlení        | 1 400 ot/min / 50 %               | 104 min.    | 1,39 kWh         |
|                  | 1 000 ot/min / 60 %               | 118 min.    | 1,58 kWh         |
| Syntetika 3,5 kg |                                   |             |                  |
| K uložení        | 1 200 ot/min / 40 %               | 55 min.     | 0,62 kWh         |
|                  | 800 ot/min / 50 %                 | 63 min.     | 0,70 kWh         |

## 14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené

symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené

příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| 1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....   | 20 |
| 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....           | 23 |
| 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....                   | 25 |
| 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....                  | 25 |
| 5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ.....                   | 26 |
| 6. РЕЖИМЫ.....                             | 28 |
| 7. ПАРАМЕТРЫ.....                          | 29 |
| 8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....        | 30 |
| 9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....           | 30 |
| 10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....                   | 31 |
| 11. УХОД И ОЧИСТКА.....                    | 32 |
| 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... | 35 |
| 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....                | 36 |

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте Вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

## 1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.



— Ознакомьтесь с инструкциями, которые приложены к прибору.

### 1.1 Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Если сушильный барабан устанавливается поверх стиральной машины, используйте монтажный комплект. Комплект для вертикальной сборки, который можно приобрести в авторизованных магазинах, может использоваться только с приборами, которые перечислены в поставляемых вместе с принадлежностью инструкциях. Внимательно изучите их перед установкой (см. Вкладыш с инструкцией по установке).
- Прибор может быть установлен как отдельно, так и под столешницу, если под ней достаточно места (см. вкладыш с инструкцией по установке).
- Не устанавливайте прибор за дверью, запираемой на замок, за раздвижной дверью или за дверью с петлями, расположенными на противоположной стороне по отношению к петлям на дверце прибора.
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.

- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Обеспечьте надлежащую вентиляцию для того, чтобы избежать обратного притока газов в помещение, создаваемого устройствами, в которых происходит сгорание других видов топлива (включая камины).
- Запрещается отводить выпускаемый прибором воздух в вытяжную систему, используемую для приборов, в которых происходит сжигание газа или иных видов топлива. (если это применимо)
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 8 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Не используйте прибор для вещей, подвергшиеся чистке с помощью промышленных химикатов.
- Убирайте ворс, скопившийся вокруг прибора.
- Не используйте прибор без фильтра. После каждым использованием или перед ним очищайте фильтр для ворса.
- Не сушите в сушильном барабане нестиранные вещи.
- Перед тем как сушить в сушильном барабане вещи, загрязненные такими веществами, как кулинарный жир, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска, их следует выстирать в горячей воде с увеличенным количеством стирального порошка.
- Нельзя сушить в сушильном барабане изделия из вспененной резины (латексная губка), шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия

на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.

- Смягчители для ткани и другие подобные средства следует использовать в соответствии с указаниями их изготовителей.
- Выньте из карманов все предметы, например, зажигалки и спички.
- Никогда не останавливайте сушильные барабан до завершения цикла сушки за исключением случая, когда белье быстро вынимается и расстилается для обеспечения рассеивания тепла.
- Заключительный этап цикла сушки в сушильном барабане выполняется без нагрева (этап охлаждения) для того, чтобы конечная температура белья позволила обеспечить его сохранность.
- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

## 1.2 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если взрослые не обеспечивают за ними постоянный надзор.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, рекомендуем Вам включить это устройство.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 5°C или выше 35°C.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Перемещайте прибор только в вертикальном положении.
- Задняя сторона прибора должна располагаться у стены.
- После установки прибора в рабочее положение при помощи спиртового уровня убедитесь в том, что прибор стоит абсолютно ровно.

При необходимости выровняйте его, изменяя высоту ножек.

### 2.2 Подключение к электросети



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.

- Только для Великобритании и Ирландии. Прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать предохранитель 13 А ASTA (BS 1362).
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

## 2.3 Эксплуатация



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Не сушите поврежденные изделия с набивкой или наполнителями.
- Сушите только ткани, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Следуйте указаниям на ярлыке.
- Если при стирке белья использовался пятновыводитель, то перед тем, как помещать белье в сушильный барабан, следует выполнить дополнительный цикл полоскания.
- Не пейте конденсат/дистиллированную воду и не готовьте на них пищу. Это может причинить вред здоровью людей и домашних животных.
- Не садитесь и не вставляйте на открытую дверцу.
- Не сушите в сушильном барабане неотжатые вещи.

## 2.4 Внутреннее освещение



### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы.

- Светодиодное свечение в видимой части спектра: не допускайте попадания светового луча непосредственно в глаза.
- В приборе используется модуль подсветки или галогеновая лампа,

предназначенная специально для бытовых приборов. Не используйте его для освещения дома.

- Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

## 2.5 Уход и очистка



### ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

## 2.6 Компрессор



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.

- Тепловой насос данного сушильного барабана и его контур заполнены специальным хладагентом, не содержащим фторо- и хлоросодержащие углеводороды. Контур должен быть хорошо закреплен. Повреждение системы может привести к утечке.

## 2.7 Утилизация

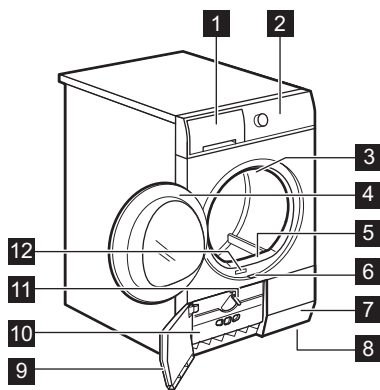


### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее загибания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

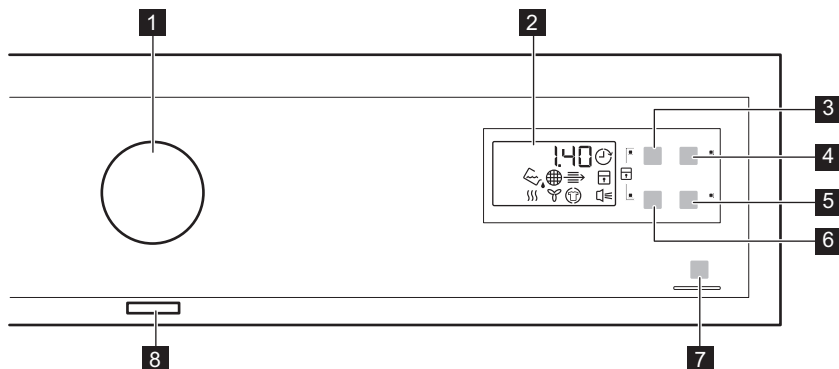
### 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- 1 Емкость для конденсата
- 2 Панель управления
- 3 Внутреннее освещение
- 4 Дверца прибора
- 5 Первичный фильтр
- 6 Кнопка для открывания дверцы теплообменника
- 7 Вентиляционные щели
- 8 Регулируемые ножки
- 9 Дверца теплообменника
- 10 Крышка теплообменника
- 11 Ручка фиксации крышки теплообменника
- 12 Табличка с техническими данными

**i** Пользователь может перевесить дверцу, чтобы изменить сторону ее открывания. Это поможет облегчить загрузку и выгрузку белья или установку самого прибора (см. отдельную брошюру).

### 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Селектор программ
- 2 Дисплей
- 3 Сенсорное поле Время
- 4 Сенсорное поле Отсрочка
- 5 Сенсорное поле Звуковой сигнал
- 6 Сенсорное поле Шерсть
- 7 Сенсорное поле Пуск/Пауза

**8** Кнопка «Вкл/Выкл»



Нажимайте на сенсорные поля, касаясь пальцем области, на которой виден символ или название дополнительной функции. Не пользуйтесь панелью управления в перчатках. Позаботьтесь о том, чтобы панель управления всегда была сухой и чистой.

**4.1 Индикаторы**

| Индикаторы      | Описание                         |
|-----------------|----------------------------------|
|                 | Этап сушки                       |
|                 | Этап охлаждения                  |
|                 | Этап «антисминание»              |
|                 | Конденсатор                      |
|                 | Емкость для конденсата           |
|                 | Фильтр                           |
|                 | Отсрочка пуска                   |
|                 | Защита от детей                  |
|                 | Звуковая сигнализация            |
| 2 . 0 0         | Продолжительность программы      |
| 1 0 ' - 2 . 0 0 | Продолжительность сушки          |
| 3 0 ' - 2 0 h   | Продолжительность отсрочки пуска |

**5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ**

| Программы     | Тип загрузки                | Загрузка (макс.) <sup>1)</sup> / Символы на ярлыке |
|---------------|-----------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Хлопок</b> |                             |                                                    |
| Очень сухое   | Степень сушки: очень сухое. | 8 кг/                                              |

| Программы                                                                                                 | Тип загрузки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Загрузка<br>(макс.) <sup>1)</sup> /<br>Символы на<br>ярлыке                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Сухое                   | Степень сушки: сухое.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8 кг/                                                                                        |
|  В шкаф <sup>2) 3)</sup> | Степень сушки: в шкаф.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8 кг/                                                                                        |
|  Под утюг <sup>2)</sup>  | Степень сушки: пригодна для глажки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8 кг/                                                                                        |
|  Синтетика               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  Очень сухое             | Степень сушки: очень сухое.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3,5 кг/    |
|  В шкаф <sup>2)</sup>    | Степень сушки: в шкаф.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3,5 кг/    |
|  Под утюг                | Степень сушки: пригодна для глажки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3,5 кг/    |
|  Быстрая                 | Сушка изделий из хлопка и синтетических тканей при низкой температуре.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2 кг/       |
|  Время сушки             | Данная программа позволяет использовать режим Время и задавать продолжительность программы.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8 кг/       |
|  Освежить                | Программа, предназначенная для того, чтобы освежить белье после хранения.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 кг                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  Шерсть                | <p>Шерстяные вещи. Щадящая сушка изделий из шерсти, пригодных для машинной стирки. Извлекайте сразу после завершения программы.</p> <div data-bbox="423 1050 800 1294">   <p>WOOL HAND WASH SAFE</p> </div> | 1 кг                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                           | Сушка спортивной обуви (только на сушильной полке – см. отдельное Руководство, приложенное к сушильной полке).                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 пара спортивной обуви                                                                                                                                                                                                                                        |

| Программы                                                                                                                      | Тип загрузки                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Загрузка<br>(макс.) <sup>1)</sup> /<br>Символы на<br>ярлыке                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Вещи,<br>требующие<br>бережного<br>обращения | Изделия из тонких тканей.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 кг/                     |
|  Одеяла                                       | Сушка односпальных или двуспальных<br>одеял и подушек (с перовым, пуховым<br>или синтетическим наполнением).                                                                                                                                                                                                  | 3 кг/                     |
|  Легкая глажка                                | Простой уход за бельем, которому<br>требуется минимум глажки.<br>Результаты сушки могут различаться в<br>зависимости от типа и вида ткани.<br>Перед загрузкой встряхните каждое<br>загружаемое изделие. По завершении<br>программы быстро сразу же извлеките<br>вещи из барабана и повесьте их на<br>вешалку. | 1 кг (или 5<br>рубашек)/  |

1) Максимальный вес приведен для сухих вещей.

2) **Только для тестирующих организаций:** стандартные программы для тестирования приведены в документации EN 61121. Очищайте первичный фильтр и фильтр теплообменника после каждого цикла.

3) Программа  Хлопок В шкаф является стандартной программой для хлопка и является наиболее энергоэффективной программой для сушки влажного белья из хлопка нормальной степени загрязненности.

## 6. РЕЖИМЫ

### 6.1 Время

Этот режим относится к программам Время сушки и Шерсть (только при использовании сушильной полки).



Рекомендуется задавать для небольшого количества белья или при сушке только одной вещи короткое время сушки.

- **Время сушки программа:** Вы можете задать продолжительность работы программы от 10 минут (минимум) до 2 часов (максимум). Выбор времени зависит от количества белья в приборе.
- **Шерсть программа:** Вы можете задать продолжительность работы программы от 30 минут (минимум)

до 4 часов (максимум). Выбор времени зависит от количества белья в приборе.

### 6.2 Шерсть

Эта функция применима только к программе «Шерсть». Для получения более сухого белья нажмите на сенсорное поле Шерсть  несколько раз, чтобы увеличить продолжительность работы программы.

### 6.3 Звуковой сигнал

звуковые сигналы выдаются в следующих случаях:

- завершение цикла

- начало и окончание этапа «антисминание»
- прерывание цикла.

По умолчанию звуковая сигнализация включена. При помощи данной функции можно включать и отключать звуковую сигнализацию.



Режим Звуковой сигнал можно задавать для любой программы.

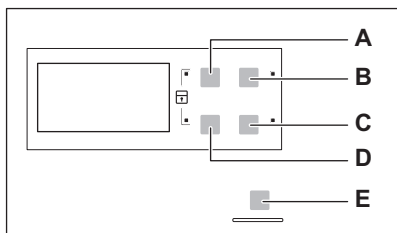
## 6.4 Таблица режимов

| Программы <sup>1)</sup> |      |   |
|-------------------------|------|---|
| Время сушки             | ■    |   |
| Шерсть                  | ■ 2) | ■ |

1) Одновременно с программой можно выбрать одну или более функций. Для их включения или выключения нажмите на соответствующее сенсорное поле.

2) Только с использованием сушильной полки (данная принадлежность может как входить в комплект, так и продаваться отдельно в зависимости от модели).

## 7. ПАРАМЕТРЫ



- A) Время Сенсорное поле
- B) Отсрочка Сенсорное поле
- C) Звуковой сигнал Сенсорное поле
- D) Шерсть Сенсорное поле
- E) Пуск/Пауза Сенсорное поле

### 7.1 Функция «Защита от детей»

Данная функция не позволяет детям играть с прибором во время выполнения программы. Ручка выбора программ и сенсорные поля блокируются.

Не заблокированной остается только кнопка Вкл/Выкл.

### Включение функции «Защита от детей»:

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
  2. Подождите приблизительно 8 секунд.
  3. Одновременно нажмите и удерживайте сенсорные поля (A) и (D). Высвечивается индикатор функции «Защита от детей».
- Высвечивается индикатор функции «Защита от детей».



Функцию «Защита от детей» можно выключить в процессе выполнения программы. Одновременно нажмите и удерживайте сенсорные поля, пока не погаснет индикатор функции «Защита от детей».

## 7.2 Настройка уровня остаточной влажности белья

Для изменения уровня остаточной влажности белья:

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Подождите приблизительно 8 секунд.
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки (A) и (B). Загорится один из данных индикаторов:

-  максимально сухое белье
-  более сухое белье
-  стандартный уровень сухости белья

4. Многократным нажатием кнопки (E) добейтесь включения индикатора требуемого уровня.
5. Для подтверждения настройки одновременно нажмите и удерживайте примерно 2 секунды кнопки (A) и (B).

## 8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием прибора необходимо произвести данные операции:

- Протрите сушильный барабан влажной тряпкой.
- Запустите короткую программу (напр. 30 минут) с влажным бельем.



В начале цикла сушки (3-5 мин) уровень шума может быть немного выше. Это объясняется пуском компрессора, что нормально для таких приборов с компрессорами, как холодильники или морозильники.

## 9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### 9.1 Запуск программы без отсрочки пуска

1. Подготовьте вещи и загрузите их в прибор.



#### **ОСТОРОЖНО!**

Убедитесь, что при закрывании дверцы белье не оказалось зажато между дверцей прибора и резиновым уплотнением.

2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
3. Выберите подходящую программу и функции в соответствии с типом загрузки.

На дисплее отобразится продолжительность программы.

4. Нажмите на сенсорное поле с символом Пуск/Пауза.

Начнется выполнение программы.

### 9.2 Запуск программы с отсрочкой пуска

1. Выберите подходящую программу и функции в соответствии с типом загрузки.
2. Нажимайте на кнопку отсрочки пуска до тех пор, пока на дисплее не отразится требуемое время отсрочки.



Можно отсрочить пуск программы на время от 30 минут (минимум) до 20 часов (максимум).

3. Нажмите на сенсорное поле с символом Пуск/Пауза.

На дисплее будет отображаться обратный отсчет времени, оставшегося до пуска.

После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

### 9.3 Изменение выбранной программы

1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
3. Задайте программу.

### 9.4 По окончании программы

По окончании выполнения программы:

- Выдается прерывистый звуковой сигнал.
- Мигает индикатор .
- Мигает индикатор .
- Светится индикатор Пуск/Пауза.

Прибор продолжает выполнять этап «антисминание» еще примерно 30 минут.

Этап «антисминание» позволяет удалить складки с белья.

Белье можно извлечь до окончания работы этапа «антисминание». Для наилучших результатов рекомендуется извлекать белье, когда данный этап почти или окончательно завершен.

По окончании выполнения этапа «антисминание»:

- Индикатор  горит, но не мигает.
- Индикатор  горит, но не мигает.
- Пуск/Пауза гаснет.

1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Откройте дверцу прибора.
3. Выньте белье.
4. Закройте дверцу прибора.



Всегда очищайте фильтр и опорожняйте резервуар для воды по окончании программы.

### 9.5 Режим ожидания

Для снижения энергопотребления данная функция автоматически выключает прибор:

- Спустя пять минут, если потребитель не запустил программу.
- Через пять минут по окончании программы.

## 10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

### 10.1 Подготовка белья

- Закройте молнии.
- Застегните пуговицы или иные крепления пододеяльников.
- Не позволяйте завязкам или лентам (например, тесемкам фартука) свободно развиваться. Завяжите их запуска программы.
- Извлеките все содержимое карманов.
- Если у предмета одежды имеется внутренний слой из ваты, выверните его наизнанку. Ватный слой всегда должен находиться снаружи
- Рекомендуем выбирать программу, подходящую к типу ткани, белье из которой загружено в прибор.

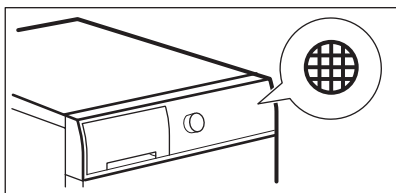
- Не загружайте ткани насыщенных цветов вместе со светлыми тканями. Ткани насыщенных цветов могут полинять.
- Для изделий из трикотажа и хлопка используйте соответствующую программу, чтобы избежать усадки одежды.
- Убедитесь, что вес белья не превышает максимально допустимого веса, указанного в Таблице программ.
- Сушите только изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Руководствуйтесь информацией на ярлыках изделий.

| Ярлык изделия                                                                     | Описание                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане.                                                 |
|  | Изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Выберите программу со стандартной температурой. |
|  | Изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Выберите программу с низкой температурой.       |
|  | Изделия, сушка которых в сушильном барабане не допускается.                                                  |

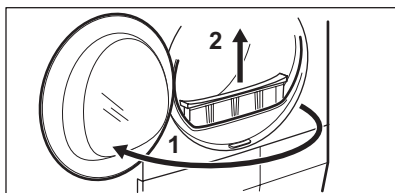
## 11. УХОД И ОЧИСТКА

### 11.1 Очистка фильтра

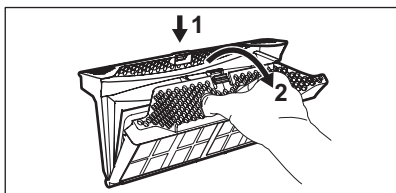
1.



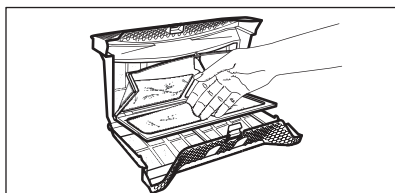
2.



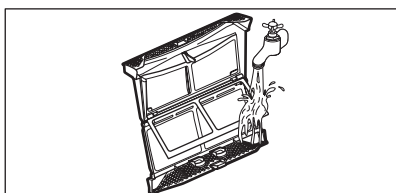
3.



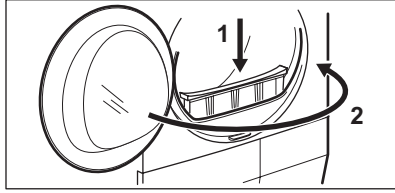
4.



5. 1)



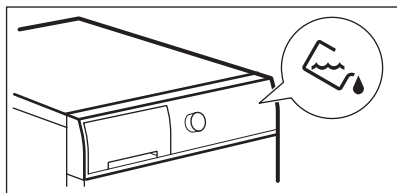
6.



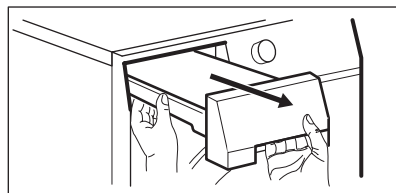
1) При необходимости почистите фильтр щеткой в теплой воде или очистите его при помощи пылесоса.

## 11.2 Слив воды из контейнера для сбора конденсата

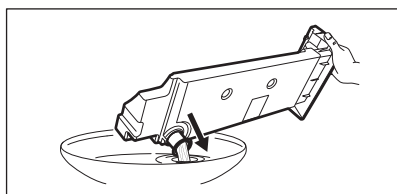
1.



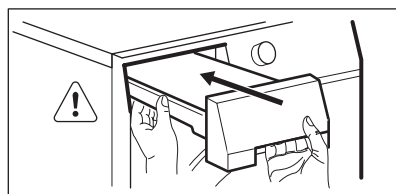
2.



3.



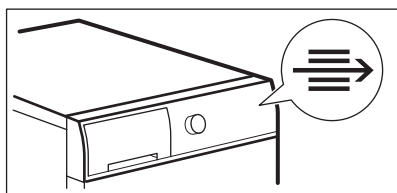
4.



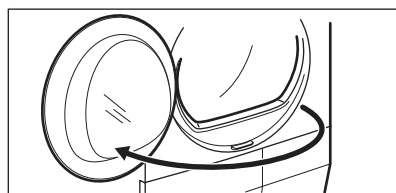
Воду из резервуара для воды можно использовать в качестве дистиллированной воды (например, для глажки с использованием пара). Перед использованием этой воды отфильтруйте ее от загрязнений.

## 11.3 Очистка конденсатора

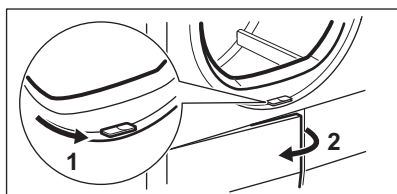
1.



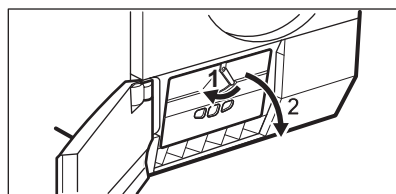
2.



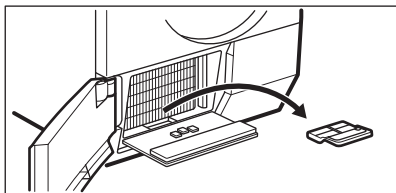
3.



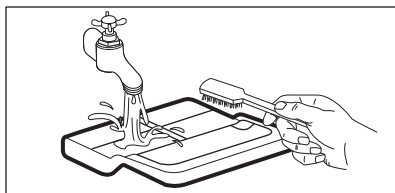
4.



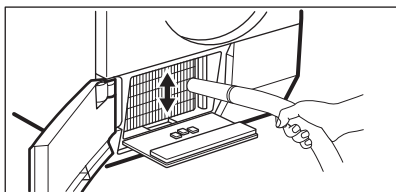
5. 1)



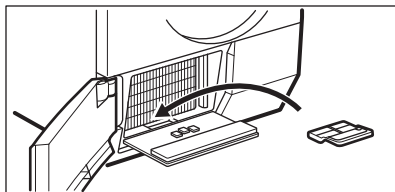
6.



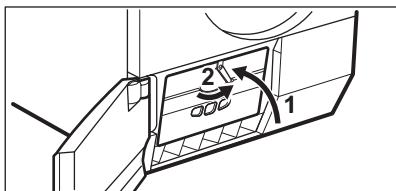
7. 2)



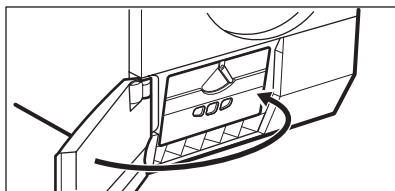
8.



9.



10.



1) В случае появления грязи внутри основания произведите очистку водяного фильтра.

2) При необходимости удаляйте ворс из отделения теплообменника каждые 6 месяцев. Для этого можно использовать пылесос.

## 11.4 Чистка барабана



### ВНИМАНИЕ!

Перед очисткой отключите прибор от электросети.

Для мытья внутренней поверхности барабана и его ребер используйте нейтральное моющее средство. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.



### ОСТОРОЖНО!

Не используйте для чистки барабана абразивные материалы или металлические губки.

## 11.5 Очистка панели управления и корпуса

Для мытья панели управления и корпуса используйте нейтральное моющее средство.

Для очистки используйте влажную тряпку. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.



### ОСТОРОЖНО!

Не используйте для мытья прибора средства для мытья мебели и чистящие вещества, которые могут вызвать коррозию.

## 11.6 Очистка вентиляционных щелей

Для удаления ворса из вентиляционных щелей воспользуйтесь пылесосом.

# 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность                                                         | Возможное решение                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не включается.                                                 | Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.                                     |
|                                                                       | Проверьте предохранитель на домашнем распределительном щите.                                                |
| Программа не запускается.                                             | Нажмите на Пуск/Пауза.                                                                                      |
|                                                                       | Убедитесь, что дверца прибора закрыта.                                                                      |
| Дверца прибора не закрывается.                                        | Убедитесь, что фильтр установлен правильно.                                                                 |
|                                                                       | Убедитесь, что белье не оказалось зажатым между дверцей прибора и резиновым уплотнением.                    |
| Прибор автоматически останавливается во время работы.                 | Убедитесь, что контейнер для сбора конденсата пуст. Нажмите на Пуск/Пауза, чтобы снова запустить программу. |
| Дисплей показывает большую продолжительность программы. <sup>1)</sup> | Убедитесь, что вес белья соответствует продолжительности программы.                                         |
|                                                                       | Убедитесь, что фильтр не требует очистки.                                                                   |
|                                                                       | Белье слишком мокрое. Снова отожмите белье в стиральной машине.                                             |
|                                                                       | Позаботьтесь о том, чтобы температура в помещении не была слишком высокой.                                  |
| Дисплей показывает короткую продолжительность программы.              | Задайте программу Время сушки или Очень сухое.                                                              |
| На дисплее отображается <b>Err</b> (Ошибка).                          | Если Вы захотите задать новую программу, выключите и включите прибор.                                       |
|                                                                       | Убедитесь, что выбранные функции применимы к заданной программе.                                            |

| Неисправность                           | Возможное решение                                                                                                        |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На дисплее отображается (напр., «E51»). | Выключите и включите прибор. Запустите новую программу. Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр. |

1) По истечении примерно 5 часов работа программы автоматически завершается

#### Результаты сушки неудовлетворительны

- Неверный выбор программы.
- Засорен фильтр.
- Засорен конденсатор.
- Слишком много белья в приборе.
- Барабан загрязнен.
- Неверная настройка датчика проводимости.
- Засорены вентиляционные щели.

## 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

|                                           |                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Высота x Ширина x Глубина                 | 850 x 600 x 600 мм (максимум 640 мм)        |
| Макс. глубина с открытой дверцей прибора  | 1090 мм                                     |
| Макс. ширина с открытой дверцей прибора   | 950 мм                                      |
| Регулируемая высота                       | 850 мм (+ 15 мм – регулировка высоты ножек) |
| Объем барабана                            | 118 л                                       |
| Максимальная загрузка                     | 8 кг                                        |
| Напряжение                                | 230 В                                       |
| Частота                                   | 50 Гц                                       |
| Необходимый предохранитель                | 4 А                                         |
| Полная мощность                           | 900 Вт                                      |
| Класс энергопотребления                   | <b>A+</b>                                   |
| Энергопотребление <sup>1)</sup>           | <b>2,24</b> кВт·ч                           |
| Годичное энергопотребление <sup>2)</sup>  | 265 кВт·ч                                   |
| При оставлении во включенном состоянии    | 0,48 Вт                                     |
| Энергопотребление в состоянии «выключено» | 0,48 Вт                                     |
| Тип использования                         | Бытовой                                     |
| Допустимая температура окружающей среды   | от +5°C до +35°C                            |

|                                                                                                                                                  |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги. | <b>IPX4</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|

1) В соответствии со стандартом EN 61121. 8 кг изделий из хлопка на скорости отжима 1000 об/мин.

2) Годовое энергопотребление в кВт·ч из расчета 160 циклов сушки с использованием стандартной программы для хлопка при полной и частичной загрузке и потреблении, рассчитанном для энергосберегающих режимов. Фактическое энергопотребление при конкретном цикле будет зависеть от того, как используется прибор (ПОЛОЖЕНИЕ ЕС №392/2012).

### 13.1 Данные по потреблению энергии

| Программа        | Отжим при / остаточная влажность | Время сушки | Энергопотребление |
|------------------|----------------------------------|-------------|-------------------|
| Хлопок 8 кг      |                                  |             |                   |
| В шкаф           | 1400 об/мин / 50%                | 145 мин     | 1,96 кВт·ч        |
|                  | 1000 об/мин / 60%                | 165 мин     | 2,24 кВт·ч        |
| Под утюг         | 1400 об/мин / 50%                | 104 мин     | 1,39 кВт·ч        |
|                  | 1000 об/мин / 60%                | 118 мин     | 1,58 кВт·ч        |
| Синтетика 3,5 кг |                                  |             |                   |
| В шкаф           | 1200 об/мин / 40%                | 55 мин      | 0,62 кВт·ч        |
|                  | 800 об/мин / 50%                 | 63 мин      | 0,70 кВт·ч        |

## 14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Электролюкс Продакшн Поланд Сполка з О.О.

улица Варшавская 87, PL-42-470 Зивьерц

Польша

# OBSAH

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE..... | 40 |
| 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....     | 42 |
| 3. POPIS VÝROBKU.....           | 44 |
| 4. OVLÁDACÍ PANEL.....          | 44 |
| 5. TABUĽKA PROGRAMOV.....       | 45 |
| 6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE.....       | 47 |
| 7. NASTAVENIA.....              | 48 |
| 8. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....     | 49 |
| 9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....   | 49 |
| 10. TIPY A RADY.....            | 50 |
| 11. OŠETROVANIE A ČISTENIE..... | 50 |
| 12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....     | 53 |
| 13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....        | 54 |

## MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si zakúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Dômyselný a štýlový – pri jeho návrhu sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu stránku, kde nájdete:**



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 **Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny**

 **Všeobecné informácie a tipy**

 **Ochrana životného prostredia**

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.



- Prečítajte si dodané pokyny.

### 1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Ak chcete sušičku umiestniť na práčku, použite príslušnú montážnu súpravu. Montážnu súpravu dostupnú u autorizovaného predajcu možno použiť len so spotrebičmi uvedenými v pokynoch, ktoré sa dodávajú s príslušenstvom. Pred inštaláciou si ich pozorne prečítajte (riadť sa pokynmi k inštalácii).
- Spotrebič môžete inštalovať ako voľne stojaci spotrebič alebo pod kuchynský pult vo výklenku s potrebnými rozmermi (riadť sa pokynmi k inštalácii).
- Spotrebič neinštalujte za uzamykateľné dvere, posuvné dvere ani dvere so závesom na opačnej strane alebo na miestach, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- V miestnosti, kde je spotrebič nainštalovaný, zabezpečte vhodné vetranie a postarajte sa o to, aby sa do miestnosti nevracali plyny zo spotrebičov spaľujúcich palivá ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.
- Vyfukovaný vzduch sa nesmie odvádzať do potrubia, ktoré je určené na odvádzanie dymu zo spotrebičov

spaľujúcich plyn alebo iné druhy paliva. (ak to pripadá do úvahy)

- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Dodržiavajte maximálne náplne 8 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Spotrebič nepoužívajte, ak boli na čistenie použité priemyselné chemikálie.
- Odstráňte vlákna, ktoré sa nahromadili okolo spotrebiča.
- Spotrebič nepoužívajte bez filtra. Filter na zachytávanie vlákien čistite pred alebo po každom použití.
- V sušičke nesušte odevy, ktoré neboli vyprané.
- Predmety znečistené látkami ako je olej na varenie, acetón, alkohol, benzín, petrolej, čističe škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače vosku sa pred sušením v sušičke musia vyprať v horúcej vode so zvýšenou dávkou pracieho prostriedku.
- Predmety ako molitan (latexová pena), kúpacie čiapky, vode odolné textílie, pogumované predmety a šaty či vankúše plnené molitanom by sa nemali sušiť v tejto sušičke.
- Avivážne prípravky alebo podobné výrobky sa musia používať v súlade s pokynmi na avivážnom prípravku.
- Z vrečiek vyberte všetky predmety, ako napríklad zapaľovače a zápalky.
- Nikdy nezastavujte bubnovú sušičku pred skončením sušiaceho cyklu, ak bielizeň okamžite nevyberiete a nerozprestriedate, aby sa teplo rozptýlilo.
- Záverečná časť cyklu sušičky prebieha bez ohrevu (ochladzovací cyklus), aby sa zabezpečilo vychladenie bielizne a predišlo sa jej poškodeniu vplyvom tepla.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

## 1.2 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb



### VAROVANIE!

Nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame, aby ste ju zapli.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Inštalácia

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach s teplotou nižšou ako 5 °C alebo vyššou ako 35 °C.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Spotrebič vždy premiestňujte v stojacej polohe.
- Zadnú stranu spotrebiča je potrebné umiestniť k stene.
- Po umiestnení spotrebiča do konečnej trvalej polohy pomocou vodováhy skontrolujte, či je vo vodorovnej polohe. Ak spotrebič nie je vo vodorovnej polohe, zvýšte alebo znížte nožičky, aby ste dosiahli vodorovnú polohu.

## 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prírodné káble.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani zástrčky mokrými rukami.
- Iba pre V.B. a Írsko. Spotrebič má 13 A sieťovú zástrčku. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite poistku 13 A ASTA (BS 1362).
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

## 2.3 Použitie



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Nesušte poškodené predmety, ktoré obsahujú vypchávky alebo výplň.
- V tejto sušičke je možné sušiť iba bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke. Dodržiavajte pokyny na štítku bielizne.
- Ak ste bielizeň prali s odstraňovačom škvrín, pred začatím sušenia spustíte cyklus extra plákania.
- Skondenzovanú/destilovanú vodu nepite ani ju nepoužívajte na prípravu jedla. Ľudom a domácim zvieratám môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.

- V sušičke nesušte mokré odevy, z ktorých kvapká voda.

## 2.4 Vnútné osvetlenie



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Viditeľné žiarenie diódy LED – nepozerajte sa priamo do lúča.
- Žiarovka alebo halogénová žiarovka používaná v tomto spotrebiči je určená len pre domáce spotrebiče. Nepoužívajte ju na osvetlenie domácnosti.
- Ak treba vymeniť vnútorné osvetlenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 2.5 Ošetrovanie a čistenie



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

## 2.6 Kompresor



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Kompresor a jeho systém v sušičke je naplnený špeciálnym prostriedkom, ktorý neobsahuje uhľovodíky s fluórom ani s chlóróm. Tento systém musí byť vždy riadne utesnený. Poškodenie systému môže spôsobiť únik tohto prostriedku.

## 2.7 Likvidácia



### VAROVANIE!

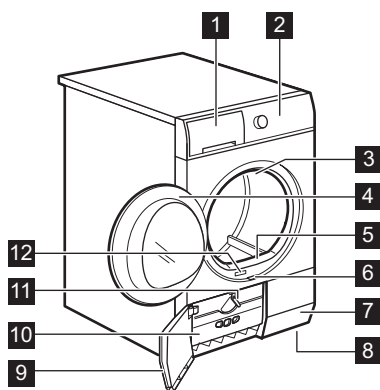
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.

- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.

- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

### 3. POPIS VÝROBKU

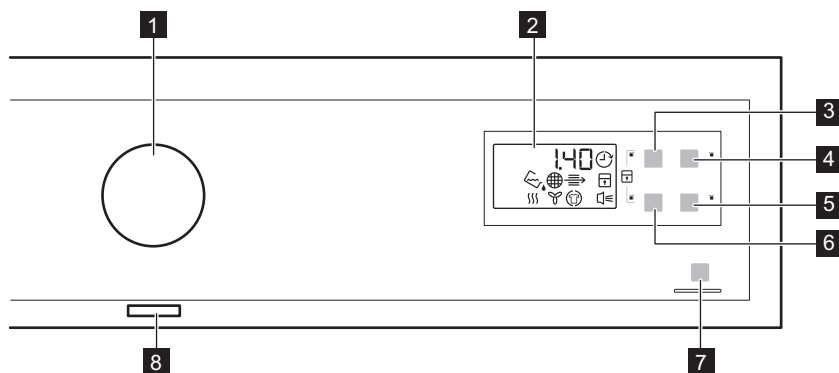


- 1 Nádžka na vodu
- 2 Ovládací panel
- 3 Vnútorné osvetlenie
- 4 Dvierka spotrebiča
- 5 Hlavný filter
- 6 Tlačidlo na otvorenie dvierok výmenníka tepla
- 7 Otvory na prúdenie vzduchu
- 8 Nastaviteľné nožičky
- 9 Dvierka výmenníka tepla
- 10 Kryt výmenníka tepla
- 11 Príchytky krytu výmenníka tepla
- 12 Typový štítok



Záves plniacich dvierok môže používateľ namontovať aj na opačnú stranu. Môže to uľahčiť vkladanie a vyberanie bielizne alebo nainštalovanie spotrebiča pri obmedzenom priestore (pozri samostatný leták).

### 4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Ovládač programov

- 2 Displej

- 3  Dotykové tlačidlo Čas
- 4  Dotykové tlačidlo Posunutý štart
- 5  Dotykové tlačidlo Zvukový signál
- 6  Dotykové tlačidlo Vlneá bielieň
- 7  Dotykové tlačidlo Štart/Prestávka
- 8 Tlačidlo Zap/Vyp



Prstom sa dotknite dotykového tlačidla v oblasti so symbolom alebo názvom funkcie. Ovládací panel neobsluhujte v rukaviciach. Dbajte na to, aby bol ovládací panel vždy čistý a suchý.

## 4.1 Ukazovatele

| Ukazovatele                                                                       | Popis                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Fáza sušenia                      |
|  | Fáza ochladzovania                |
|  | Fáza proti krčeniu                |
|  | Kondenzátor                       |
|  | Nádoba na vodu                    |
|  | Filter                            |
|  | Posunutý štart                    |
|  | Detská poistka                    |
|  | Zvukové signály                   |
| 2 . 0 0                                                                           | Trvanie programu                  |
| 1 0 ' - 2 . 0 0                                                                   | Trvanie časového programu sušenia |
| 3 0 ' - 2 0 h                                                                     | Nastavený posunutý štart          |

## 5. TABUĽKA PROGRAMOV

| Programy                                                                                                               | Druh náplne                          | Náplň (max.) <sup>1)</sup> / Štítok na odeve                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Bavlna                             |                                      |                                                                                                                                                                               |
|  Extra suchá                        | Úroveň vysušenia: extra suchá.       | 8 kg/   |
|  Veľmi suchá                        | Úroveň vysušenia: veľmi suchá.       | 8 kg/   |
|  Suchá na uloženie <sup>2) 3)</sup> | Úroveň vysušenia: suchá na uloženie. | 8 kg/   |

| Programy                                                                                                          | Druh náplne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Náplň (max.) <sup>1)</sup> / Štítok na odev                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Suchá na žehlenie <sup>2)</sup> | Úroveň vysušenia: suchá na žehlenie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8 kg/     |
|  <b>Syntetika</b>                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |
|  Extra suchá                     | Úroveň vysušenia: extra suchá.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3,5 kg/  |
|  Suchá na uloženie <sup>2)</sup> | Úroveň vysušenia: suchá na uloženie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,5 kg/  |
|  Suchá na žehlenie               | Úroveň vysušenia: suchá na žehlenie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,5 kg/  |
|  Rýchly                          | Sušenie bavlnených a syntetických textílií pri nízkej teplote.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2 kg/    |
|  Čas sušenia                     | Pri tomto programe môžete použiť voľiteľnú funkciu Čas a nastaviť trvanie programu.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8 kg/    |
|  Osvieženie                      | Osvieženie textílií, ktoré ste mali odložené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 kg                                                                                       |
|  Vlna                          | <p>Vlnené textílie. Jemné sušenie vlnených odevov vhodných na pranie. Keď sa program skončí, hneď vyberte bielizeň.</p> <div data-bbox="443 911 824 1158">   <p><b>WOOL HAND WASH SAFE</b></p> </div> | 1 kg                                                                                       |
|                                                                                                                   | Na sušenie tenisiek iba so stojanom na sušenie (pozrite si samostatný návod na používanie priložený k stojanu na sušenie).                                                                                                                                                                                                                                                | 1 pár športových topánok                                                                   |
|  Jemná bielizeň                | Jemné tkaniny.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2 kg/  |
|  Prikrývky                     | Sušenie jednoduchých alebo dvojitých paplónov a vankúšov (s perovou, páperovou alebo syntetickou náplňou).                                                                                                                                                                                                                                                                | 3 kg/  |

| Programy                                                                                              | Druh náplne                                                                                                                                                                                                                                                 | Náplň (max.) <sup>1)</sup> /<br>Štítok na odevu                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Jednoduché žehlenie | Nenáročné textilie, ktorým postačuje minimum žehlenia. Výsledky sušenia sa môžu pri jednotlivých typoch textílií líšiť. Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste. Keď sa program skončí, hneď vyberte bielizeň a zaveste ju na vešiak. | 1 kg (alebo 5 ko-<br>šieľ)  |

1) Maximálna hmotnosť sa vzťahuje na suchú bielizeň.

2) **Iba pre skúšobne:** Štandardné programy pre testy sú uvedené v norme EN 61121. Po každom cykle vyčistíte hlavný filter a filter výmenníka tepla.

3) Program  Bavlna Suchá na uloženie je „štandardný program pre bavlnu“ a je vhodný na sušenie bežnej vlhkej bavlnenej bielizne a ide o energeticky najúčinnejší program ohľadom spotreby energie pre sušenie vlhkej bavlnenej bielizne.

## 6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

### 6.1 Čas

Táto voliteľná funkcia sa vzťahuje na program Čas sušenia a program Vlna (iba so stojanom na sušenie).



Odporúčame, aby ste pre malé množstvá bielizne alebo len pre jeden kus bielizne nastavili krátke trvanie sušenia.

- **Čas sušenia program:** Môžete nastaviť trvanie programu, a to od 10 minút maximálne do 2 hodín. Nastavené trvanie by malo zodpovedať množstvu bielizne v spotrebiči.
- **Vlna program:** Môžete nastaviť trvanie programu, a to od 30 minút maximálne do 4 hodín. Nastavené trvanie by malo zodpovedať množstvu bielizne v spotrebiči.

### 6.2 Vlnená bielizeň

Táto voliteľná funkcia sa vzťahuje iba na program Vlna. Ak chcete, aby sa bielizeň

vysušila ešte viac, stláčaním tlačidla Vlnená bielizeň  predĺžite trvanie programu.

### 6.3 Zvukový signál

zvukový signál zaznie:

- na konci cyklu,
- na začiatku a na konci fázy proti pokrčeniu,
- pri prerušení cyklu.

Funkcia zvukového signálu je štandardne vždy zapnutá. Pomocou tejto funkcie môžete zapnúť alebo vypnúť zvukové signály.



Voliteľnú funkciu Zvukový signál môžete zapnúť so všetkými programami.

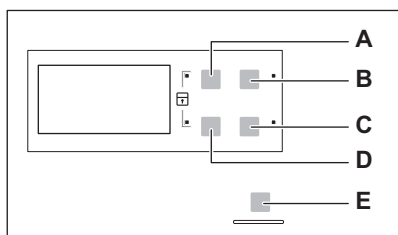
## 6.4 Tabuľka voliteľných funkcií

| Programy <sup>1)</sup>                                                                        |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  Čas sušenia | ■                                                                                 |                                                                                   |
|  Vlna        | ■ 2)                                                                              | ■                                                                                 |

1) K programu môžete nastaviť 1 alebo viac funkcií. Ak ich chcete zapnúť alebo vypnúť, stlačte príslušné dotykové tlačidlo.

2) Iba so stojanom na sušenie (štandardné alebo voliteľné príslušenstvo, v závislosti od modelu).

## 7. NASTAVENIA



- A) Čas Dotykové tlačidlo 
- B) Posunutý štart Dotykové tlačidlo 
- C) Zvukový signál Dotykové tlačidlo 
- D) Vlnená bielizeň Dotykové tlačidlo 
- E) Štart/Prestávka Dotykové tlačidlo 

### 7.1 Funkcia detskej poistky

Táto voliteľná funkcia zabráni deťom hrať sa so spotrebičom počas prebiehajúceho programu. Ovládač programov a dotykové tlačidlá sú zablokované.

Odblokované je iba tlačidlo Zap./Vyp.

**Aktivovanie funkcie detskej poistky:**

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete.
2. Počkajte približne 8 sekúnd.
3. Naraz stlačte a podržte dotykové tlačidlá (A) a (D). Ukazovateľ detskej poistky sa rozsvieti.

Ukazovateľ detskej poistky sa rozsvieti.



Počas prebiehajúceho programu je možné vypnúť funkciu detskej poistky. Stlačte a podržte rovnaké dotykové tlačidlá, až kým nezhasne ukazovateľ detskej poistky.

### 7.2 Nastavenie stupňa zostatkovej vlhkosti bielizne

Ak chcete zmeniť predvolený stupeň zostatkovej vlhkosti bielizne:

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete.
2. Počkajte približne 8 sekúnd.
3. Naraz stlačte a podržte tlačidlá (A) a (B).

Rozsvieti sa jeden z týchto ukazovateľov:

-  maximálne suchá bielizeň
  -  suchšia bielizeň
  -  štandardne suchá bielizeň
4. Opakovane stláčajte tlačidlo (E), až kým sa nerozsvieti ukazovateľ správnej úrovne.
  5. Ak chcete potvrdiť nastavenie, naraz stlačte a približne 2 sekundy podržte tlačidlá (A) a (B).

## 8. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím spotrebiča vykonajte tieto kroky:

- Vyčistite bubon sušičky vlhkou handričkou.
- Spustíte krátky program (napr. 30-minútový) s vlhkou bielizňou.



Na začiatku cyklu sušenia (3 až 5 min.) môže byť úroveň hlučnosti mierne vyššia. Je to z dôvodu spustenia kompresora, čo je bežné pre spotrebiče vybavené kompresorom, ako sú: chladničky a mrazničky.

## 9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### 9.1 Spustenie programu bez posunutia štartu

1. Pripravte bielizeň a vložte ju do spotrebiča.



#### **POZOR!**

Dbajte na to, aby sa pri zatváraní dvierok nezachytila bielizeň medzi dvierka spotrebiča a gumené tesnenie.

2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnete.
3. Nastavte správny program a voliteľné funkcie pre daný druh náplne.

Na displeji sa zobrazí dĺžka trvania programu.

4. Stlačte dotykové tlačidlo Štart/Prestávka.

Program sa spustí.

### 9.2 Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte správny program a voliteľné funkcie pre daný druh náplne.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo posunutého štartu, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná hodnota posunutia.



Môžete odložiť spustenie programu o minimálne 30 minút až po maximálne 20 hodín.

3. Stlačte dotykové tlačidlo Štart/Prestávka.

Na displeji sa zobrazí odpočítavanie času posunutého štartu.

Keď sa odpočítavanie skončí, program sa spustí.

### 9.3 Zmena programu

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič vypnete
2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnete.
3. Nastavte program.

### 9.4 Po skončení programu

Po skončení programu:

- Znie prerušovaný zvukový signál.
- Ukazovateľ bliká.
- Ukazovateľ bliká.
- Svetí ukazovateľ Štart/Prestávka.

Približne ďalších 30 minút prebieha v spotrebiči fáza proti pokrčeniu.

Fáza proti pokrčeniu redukuje pokrčenie bielizne.

Bielizeň môžete zo spotrebiča vybrať ešte pred dokončením fázy proti pokrčeniu. V záujme dosiahnutia lepších výsledkov vám odporúčame, aby ste bielizeň vybrali až tesne pred alebo po dokončení fázy.

Po dokončení fázy proti pokrčeniu:

- Ukazovateľ svieti, ale neblinká.
- Ukazovateľ svieti, ale neblinká.
- Ukazovateľ Štart/Prestávka zhasne.

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp spotrebič vypnete.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Vyberte bielizeň.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča.



Po dokončení programu vždy vyčistíte filter a vyprázdníte nádobu na vodu.

- Po 5 minútach, ak nespustíte program.
- Po 5 minútach od ukončenia programu.

## 9.5 Pohotovostná funkcia

Táto funkcia automaticky vypne spotrebič, aby sa znížila spotreba energie:

# 10. TIPY A RADY

## 10.1 Príprava bielizne

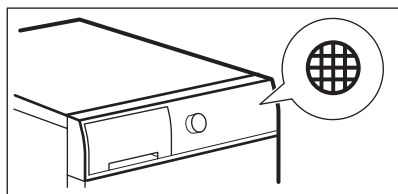
- Zatvorte zipsy.
- Zapnite gombíky obliečok perín.
- Kravaty ani stuhy (napr. stuhy na zástere) nenechávajte voľné. Pred spustením programu ich zaviažte.
- Z vreciek vyberte všetky predmety.
- Ak má niektorá položka vnútornú vrstvu z bavlny, obráťte ju naruby. Bavlnená vrstva musí byť vždy na vonkajšej strane
- Odporúčame nastaviť správny program vhodný pre druh tkanín, ktoré sú vložené v spotrebiči.
- Nemiešajte tkaniny s tmavými farbami s tkaninami svetlej farby. Tmavé farby môžu púšťať.
- Pre bavlnené úplety a pletené odevy používajte vhodný program, aby sa veci nezrazili.
- Dbajte na to, aby hmotnosť bielizne nepresahovala maximálnu hmotnosť uvedenú v tabuľke programov.
- Sušte iba bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke. Riadte sa štítkom tkaniny na bielizni.

| Štítok tkaniny                                                                      | Popis                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|    | Bielizeň vhodná na sušenie v sušičke.                                           |
|    | Bielizeň vhodná na sušenie v sušičke. Nastavte program so štandardnou teplotou. |
|  | Bielizeň vhodná na sušenie v sušičke. Nastavte program s nízkou teplotou.       |
|  | Bielizeň nevhodná na sušenie v sušičke.                                         |

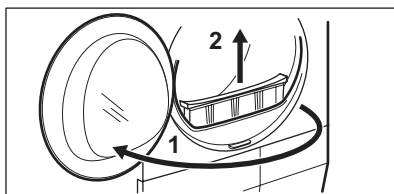
# 11. OŠETROVANIE A ČISTENIE

## 11.1 Čistenie filtra

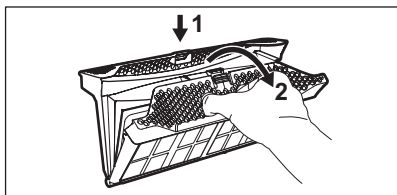
1.



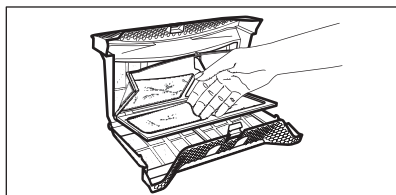
2.



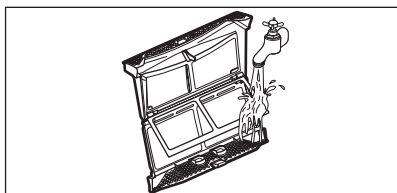
3.



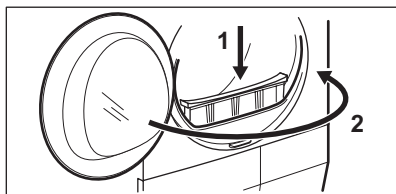
4.



5. 1)



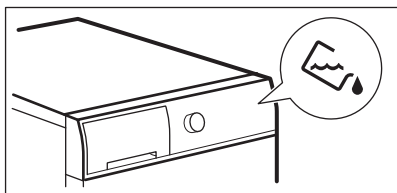
6.



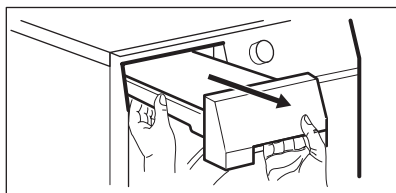
1) V prípade potreby vyčistite filter teplou vodou z vodovodu za pomoci kefkы a/alebo vysávača.

## 11.2 Vypustenie nádoby na vodu

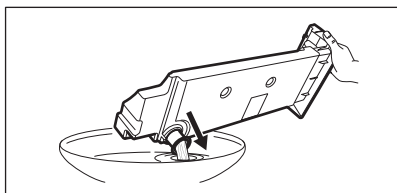
1.



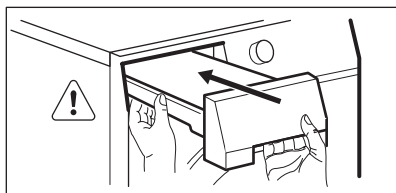
2.



3.

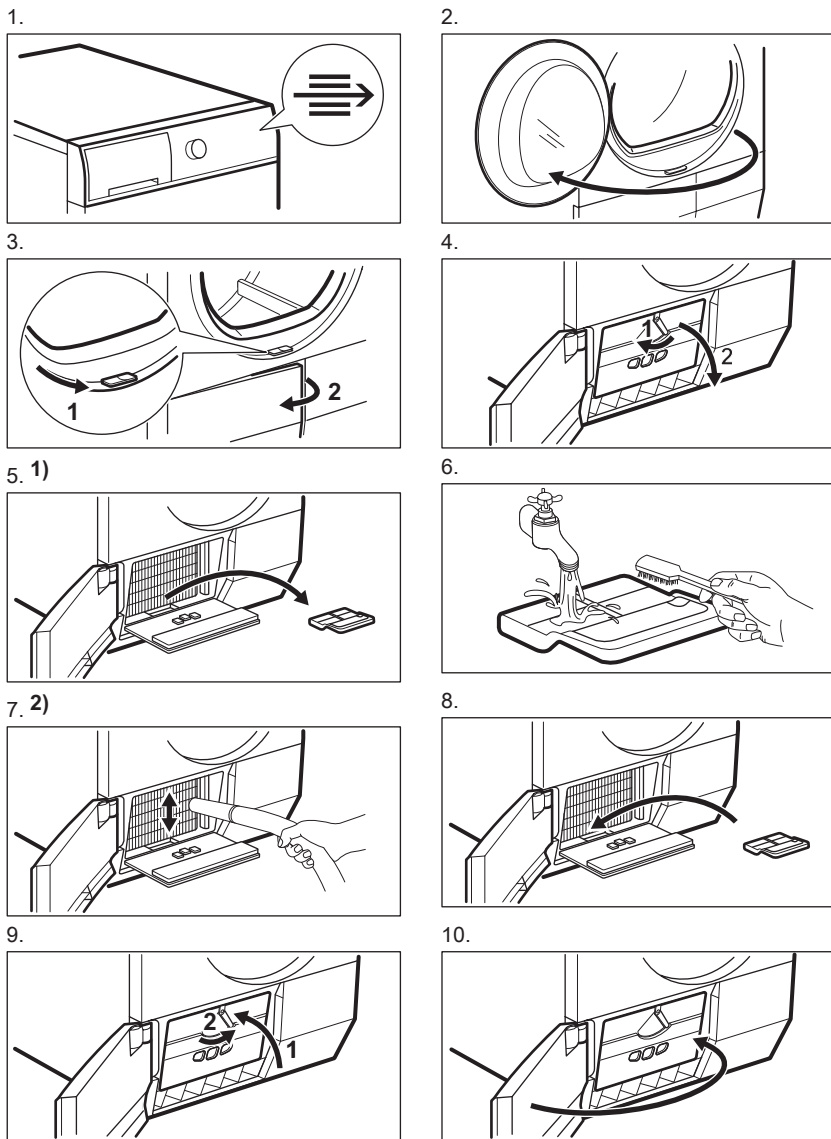


4.



Vodu z nádoby môžete používať ako náhradu destilovanej vody (napr. na žehlenie s naparovaním). Pred použitím vody z nej pomocou filtra odstráňte nečistoty.

## 11.3 Čistenie kondenzátora



1) Ak spozorujete na dne špinu, vyčistite filter vody.

2) V prípade potreby odstráňte raz za 6 mesiacov vlákna z priečinka výmenníka tepla. Môžete použiť vysávač.

## 11.4 Čistenie bubna



### VAROVANIE!

Pred čistením spotrebič odpojte.

Na čistenie vnútra bubna a rebier použite štandardný neutrálny mydlový saponát. Vyčistený povrch vysušte mäkkou handričkou.



### POZOR!

Na čistenie bubna nepoužívajte abrazívne materiály ani oceľové drôtenky.

Umývajte navlhčenou handričkou. Vyčistený povrch vysušte mäkkou handričkou.



### POZOR!

Na čistenie spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky na nábytok ani prostriedky, ktoré môžu spôsobiť koróziu.

## 11.6 Čistenie otvorov na prúdenie vzduchu

Pomocou vysávača odstráňte z otvorov na prúdenie vzduchu vlákna.

## 11.5 Čistenie ovládacieho panela a krytu

Na čistenie ovládacieho panela a krytu používajte štandardný neutrálny mydlový saponát.

# 12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Problém                                          | Možné riešenie                                                                                       |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotrebič sa nedá zapnúť.                        | Uistite sa, že je zástrčka pripojená do zásuvky elektrickej siete.                                   |
|                                                  | Skontrolujte poistku v skrinke s poistkami (domáca sieť).                                            |
| Program sa nespúšťa.                             | Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.                                                                    |
|                                                  | Uistite sa, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.                                                      |
| Dvierka spotrebiča sa nedajú zatvoriť.           | Uistite sa, že je filter namontovaný správne.                                                        |
|                                                  | Uistite sa, že sa bielizeň nezachytila medzi dvierka spotrebiča a gumené tesnenie.                   |
| Spotrebič sa počas prevádzky vypne.              | Uistite sa, že je nádržka na vodu prázdna. Stlačením tlačidla Štart/Prestávka opäť spustíte program. |
| Na displeji sa zobrazí dlhé trvanie programu. 1) | Uistite sa, že hmotnosť bielizne je vhodná pre dĺžku trvania daného programu.                        |
|                                                  | Uistite sa, že je filter čistý.                                                                      |
|                                                  | Bielizeň je príliš vlhká. Bielizeň znovu odstreďte v práčke.                                         |

| Problém                                              | Možné riešenie                                                                                                      |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | Uistite sa, že miestnosť nie je príliš teplá.                                                                       |
| Na displeji sa zobrazí krátke trvanie programu.      | Nastavte program Čas sušenia alebo Extra suchá.                                                                     |
| Na displeji sa zobrazí <b>Err.</b>                   | Ak chcete nastaviť nový program, vypnite a zapnite spotrebič.                                                       |
|                                                      | Uistite sa, že voliteľné funkcie sú vhodné pre daný program.                                                        |
| Na displeji sa zobrazí hlásenie (napr. <b>E51</b> ). | Vypnite a zapnite spotrebič. Spustíte nový program. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko. |

**1)** Po približne 5 hodinách sa program automaticky ukončí.

#### Výsledky sušenia nie sú uspokojivé

- Nastavili ste nesprávny program.
- Filter je zanesený.
- Kondenzátor je upchaný.
- V spotrebiči bolo príliš veľa bielizne.
- Bubon je špinavý.
- Nesprávne nastavenie senzora vodivosti.
- Otvory na prúdenie vzduchu sú upchané.

## 13. TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                              |                                         |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Výška x šírka x hĺbka                        | 850 x 600 x 600 mm (maximálne 640 mm)   |
| Max. hĺbka s otvorenými dvierkami spotrebiča | 1090 mm                                 |
| Max. šírka s otvorenými dvierkami spotrebiča | 950 mm                                  |
| Nastaviteľná výška                           | 850 mm (+ 15 mm – nastaviteľné nožičky) |
| Objem bubna                                  | 118 l                                   |
| Maximálna náplň                              | 8 kg                                    |
| Napätie                                      | 230 V                                   |
| Frekvencia                                   | 50 Hz                                   |
| Potrebná poistka                             | 4 A                                     |
| Celkový výkon                                | 900 W                                   |
| Energetická trieda                           | <b>A+</b>                               |
| Spotreba energie <b>1)</b>                   | <b>2,24 kWh</b>                         |
| Ročná spotreba energie <b>2)</b>             | 265 kWh                                 |

|                                                                                                                                                                         |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Spotreba energie v pohotovostnom režime                                                                                                                                 | 0,48 W            |
| Spotreba energie vo vypnutom režime                                                                                                                                     | 0,48 W            |
| Druh použitia                                                                                                                                                           | Domácnosť         |
| Povolená teplota okolia                                                                                                                                                 | + 5 °C až + 35 °C |
| Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti | <b>IPX4</b>       |

1) Podľa normy EN 61121. 8 kg bavlny odstredenej pri 1 000 ot./min.

2) Spotreba energie za rok v kWh vypočítaná pre 160 cyklov sušenia so štandardným programom na sušenie bavlny pri plnej a čiastočnej náplni a na základe spotreby pri úsporných režimoch. Skutočná spotreba energie na cyklus bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča (NARIADENIE (EÚ) č. 392/2012).

### 13.1 Údaje o spotrebe

| Fázy              | Odstredené pri / zvyšková vlhkosť | Doba sušenia | Spotreba energie |
|-------------------|-----------------------------------|--------------|------------------|
| Bavlna 8 kg       |                                   |              |                  |
| Suchá na uloženie | 1400 ot./min / 50%                | 145 min.     | 1,96 kWh         |
|                   | 1000 ot./min / 60%                | 165 min.     | 2,24 kWh         |
| Suchá na žehlenie | 1400 ot./min / 50%                | 104 min.     | 1,39 kWh         |
|                   | 1000 ot./min / 60%                | 118 min.     | 1,58 kWh         |
| Syntetika 3,5 kg  |                                   |              |                  |
| Suchá na uloženie | 1200 ot./min / 40 %               | 55 min.      | 0,62 kWh         |
|                   | 800 ot./min / 50%                 | 63 min.      | 0,70 kWh         |

## 14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom

odovzdajte na recykláciu.  Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s

odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

## KAZALO

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. VARNOSTNA NAVODILA.....       | 57 |
| 2. VARNOSTNE INFORMACIJE.....    | 59 |
| 3. OPIS IZDELKA.....             | 61 |
| 4. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....       | 61 |
| 5. RAZPREDELNICA PROGRAMOV.....  | 62 |
| 6. FUNKCIJE.....                 | 64 |
| 7. NASTAVITVE.....               | 65 |
| 8. PRED PRVO UPORABO.....        | 65 |
| 9. VSAKODNEVNA UPORABA.....      | 66 |
| 10. NAMIGI IN NASVETI.....       | 67 |
| 11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE..... | 67 |
| 12. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....      | 70 |
| 13. TEHNIČNI PODATKI.....        | 71 |

## MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

**Obiščite naše spletno mesto za:**



Nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Registrirajte vaš izdelek za boljši servis:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici s tehničnimi podatki.



Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

# 1. ⚠ VARNOSTNA NAVODILA

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.



- Preberite priložena navodila.

## 1.1 Splošna varnostna navodila

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Če sušilni stroj postavite na pralni stroj, pri tem uporabite komplet za namestitev na pralni stroj. Komplet za namestitev na pralni stroj, ki je na voljo pri pooblaščenem prodajalcu, lahko uporabite le z napravami, navedenimi v navodilih, priloženih dodatni opremi. Pred nameščanjem jih pozorno preberite (glejte list z navodili za nameščanje).
- Napravo lahko postavite kot prostostoječo enoto ali pod kuhinjski pult s pravim razmakom (glejte list z navodili za nameščanje).
- Naprave ne nameščajte za vrati (običajnimi ali drsnimi) s tečaji na nasprotni strani, kjer je onemogočeno popolno odpiranje vrat naprave.
- Prezračevalnih odprtih na dnu (če obstajajo) ne sme ovirati preproga.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- V prostoru, kjer je postavljena naprava, naj bo zagotovljeno dobro prezračevanje, da preprečite prihod plinov v prostor. Pri tem so mišljeni plini, ki nastanejo pri zgorevanju goriv, vključno z odprtim ognjem.
- Izhodni zrak ne sme biti izločen v vod, ki je namenjen odvajanju dima iz naprav na plin ali drugo gorivo. (če obstaja)

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Upoštevajte največjo količino perila 8 kg (oglejte si poglavje »Razpredelnica programov«).
- Naprave ne uporabljajte, če so bile za čiščenje uporabljene industrijske kemikalije.
- Obrišite vlakna, ki so se nabrala v notranjosti naprave.
- Naprava naj ne deluje brez filtra. Filter za vlakna očistite pred ali po vsaki uporabi.
- V sušilnem stroju ne sušite neopranega perila.
- Izdelke, ki so bili prepojeni z jedilnim oljem, acetonom, alkoholom, bencinom, kerozinom, odstranjevalci madežev, terpentinom, voski in odstranjevalci voskov ipd., pred sušenjem v sušilnem stroju najprej dobro operite v vroči vodi z večjo količino pralnega sredstva.
- V sušilnem stroju ni dovoljeno sušiti izdelkov iz penaste gume (lateks), kap za tuširanje, impregniranih tkanin, gumiranih izdelkov in oblačil ali blazin, napolnjenih s penasto gumo.
- Mehčalce ali podobne izdelke lahko uporabite v skladu z navodili proizvajalca.
- Iz žepov odstranite vse predmete, kot so vžigalniki in vžigalice.
- Sušilnega stroja ne zaustavljajte pred zaključkom postopka sušenja, razen če vse kose perila hitro vzamete iz stroja in jih razprostrete, da se vročina porazgubi.
- Zadnja faza sušenja v sušilnem stroju poteka brez gretja (faza ohlajanja) in zagotovi, da je perilo v stroju pri temperaturi, ki preprečuje poškodbe perila.
- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.

## 1.2 Varnost otrok in ranljivih oseb



### OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve, poškodbe ali trajne telesne okvare.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- Vsa pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Če ima naprava varovalo za otroke, priporočamo, da ga vklopite.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

## 2. VARNOSTNE INFORMACIJE

### 2.1 Namestitev

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C ali naraste nad 35 °C.
- Poskrbite, da bodo tla, kamor postavljate napravo, ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Napravo vedno premikajte pokonci.

- Naprava mora biti s hrbtno stranjo postavljena ob steno.
- Ko napravo postavite na mesto, kjer bo trajno delovala, z vodno tehniko preverite, ali je povsem poravnana. V nasprotnem primeru jo uravnajte z nastavljanjem nog.

### 2.2 Priklučitev na električno napetost



### OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.

- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.
- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Samo za VB in Irsko. Naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko v vtiču, uporabite 13-ampersko varovalko ASTA (BS 1362).
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

## 2.3 Uporaba



### OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- To napravo uporabljajte samo v gospodinjstvu.
- Ne sušite poškodovanega perila, ki vsebuje polnilo.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Upoštevajte navodila na etiketah za nego perila.
- Če ste perilo oprali z odstranjevalcem madežev, pred vklopom sušilnega stroja zaženite dodatno izpiranje.
- Ne pijte ali pripravljajte hrane s kondenzirano/destilirano vodo. Lahko povzroči zdravstvene težave ljudi in živali.
- Ne sedajte ali stopajte na odprta vrata.
- V sušilnem stroju ne sušite oblačil, ki so tako mokra, da od njih še kaplja.

## 2.4 Notranja lučka



### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe.

- Vidno LED-sevanje, ne glejte neposredno v žarek.

- Žarnica ali halogenska žarnica, uporabljena za to napravo, je prilagojena le gospodinjstvom aparatom. Ne uporabljajte je za hišno razsvetljavo.
- Za menjavo notranje žarnice se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 2.5 Vzdrževanje in čiščenje



### OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

## 2.6 Kompresor



### OPOZORILO!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Kompresor in njegov sistem v sušilnem stroju sta napolnjena s posebnim sredstvom, ki ne vsebuje fluorokloroogljikovodikov. Ta sistem mora tesniti. Zaradi poškodb sistema, lahko pride do iztekanja.

## 2.7 Odstranjevanje

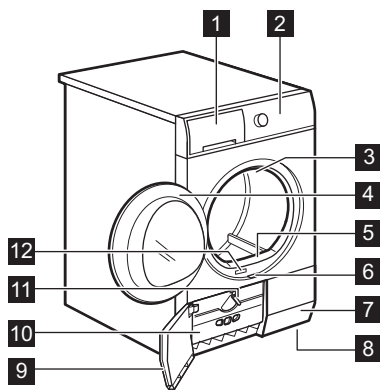


### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

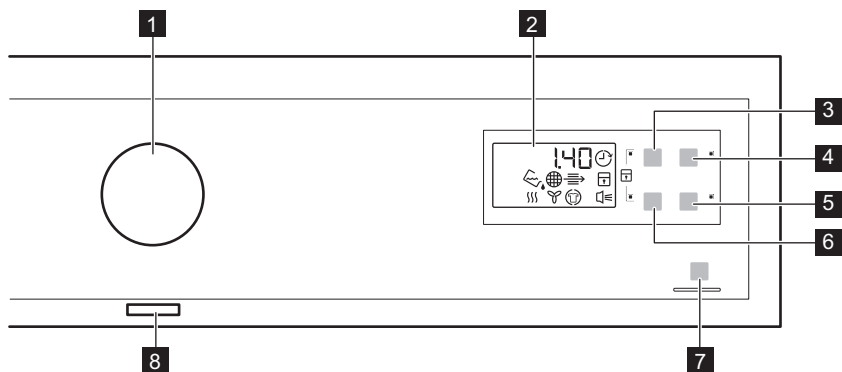
### 3. OPIS IZDELKA



- 1** Posoda za vodo
- 2** Upravljalna plošča
- 3** Notranja lučka
- 4** Vrata naprave
- 5** Glavni filter
- 6** Gumb za odpiranje vrat kondenzatorja
- 7** Reže za pretok zraka
- 8** Nastavljive noge
- 9** Vrata kondenzatorja
- 10** Pokrov kondenzatorja
- 11** Gumb za zaklep pokrova kondenzatorja
- 12** Ploščica za tehnične navedbe

**i** Vrata stroja lahko uporabnik pritrdi na nasprotno stran. To lahko olajša vstavljanje in odstranjevanje perila ali namestitvev stroja v primeru prostorske omejitve (glejte dodaten priložen list).

### 4. UPRAVLJALNA PLOŠČA



- 1** Gumb za izbiro programa
- 2** Prikazovalnik
- 3** Polje na dotik Časovno sušenje
- 4** Polje na dotik Zamik vklopa
- 5** Polje na dotik Zvočni signal
- 6** Polje na dotik Volneno perilo
- 7** Polje na dotik Začetek/Prekinitev
- 8** Tipka za vklop/izklop



S prstom se dotaknite polj na dotik na predelu s simbolom ali imenom funkcije. Pri upravljanju upravljalne plošče ne nosite rokavic. Upravljalna plošča mora biti vedno čista in suha.

## 4.1 Indikatorji

| Indikatorji     | Opis                        |
|-----------------|-----------------------------|
| )))             | Faza sušenja                |
|                 | Faza hlajenja               |
|                 | Faza zaščite proti mečkanju |
|                 | Kondenzator                 |
|                 | Posoda za vodo              |
|                 | Filter                      |
|                 | Zamik vklopa                |
|                 | Varovalo za otroke          |
|                 | Zvočni signali              |
| 2 . 0 0         | Trajanje programa           |
| 1 0 ' - 2 . 0 0 | Trajanje časovnega sušenja  |
| 3 0 ' - 2 0 h   | Trajanje zamika vklopa      |

## 5. RAZPREDELNICA PROGRAMOV

| Programi      | Vrsta perila                   | Količina perila (najv.) <sup>1)</sup> / Oznaka perila |
|---------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Bombaž</b> |                                |                                                       |
| Zelo suho     | Stopnja sušenja: zelo suho.    | 8kg/                                                  |
| Izredno suho  | Stopnja sušenja: izredno suho. | 8kg/                                                  |

| Programi                                                                                                              | Vrsta perila                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Količina perila<br>(najv.) <sup>1)</sup> / Oznaka<br>perila                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Suho za v<br>omaro <sup>2)</sup> 3) | Stopnja sušenja: suho za v omaro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8kg/                                                                                             |
|  Lažje likanje <sup>2)</sup>         | Stopnja sušenja: primerno za likanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8kg/                                                                                             |
|  <b>Sintetika</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  Zelo suho                           | Stopnja sušenja: zelo suho.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3,5 kg/        |
|  Suho za v<br>omaro <sup>2)</sup>    | Stopnja sušenja: suho za v omaro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,5 kg/        |
|  Lažje likanje                       | Stopnja sušenja: primerno za likanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3,5 kg/        |
|  Hitro                               | Za sušenje bombažnega in sintetičnega<br>perila pri nizki temperaturi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2 kg/          |
|  Časovno sušenje                     | S tem programom lahko uporabite funkci-<br>jo Časovno sušenje in nastavite trajanje<br>programa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8kg/           |
|  Osvežitev                           | Osveževanje shranjenega perila.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 kg                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Volna                             | <p>Volnena oblačila. Nežno sušenje volne-<br/>nih oblačil, primernih za strojno pranje.<br/>Perilo odstranite takoj, ko se program<br/>zaključi.</p> <div data-bbox="420 973 800 1220">   <p><b>WOOL HAND WASH SAFE</b></p> </div> | 1 kg                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                       | Za sušenje športnih copat samo s košaro<br>za sušenje (oglejte si ločena navodila za<br>uporabo, priložena košari za sušenje).                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 par športnih<br>copat                                                                                                                                                                                                                                            |
|  Občutljivo                        | Občutljivo perilo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 kg/    |
|  Odeje                             | Za sušenje ene ali dveh prešitih odej in<br>blazin (s perjem, puhom ali sintetičnim<br>polnilom).                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3 kg/    |

| Programi                                                                                                 | Vrsta perila                                                                                                                                                                                                                                                         | Količina perila<br>(najv.) <sup>1)</sup> / Oznaka<br>perila                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Enostavno li-<br>kanje | Mešano perilo, ki potrebuje zelo malo li-<br>kanja. Rezultati sušenja se lahko razliku-<br>jejo od ene vrste tkanine do druge. Obla-<br>čila stresite, preden jih daste v napravo.<br>Ko se program zaključi, takoj odstranite<br>perilo in ga obesite na obešalnik. | 1 kg (ali 5 srajc)/<br> |

1) Največja teža velja za suho perilo.

2) **Le za preizkuševalne inštitute:** Standardni programi za preizkuse so navedeni v doku-  
mentu EN 61121. Po vsakem ciklu očistite glavni filter in filter kondenzatorja.

3) Program  Bombaž Suho za v omaro je »Standardni program za bombaž« in je pri-  
meren za sušenje običajno mokrega bombažnega perila in je najučinkovitejši program glede  
porabe energije za sušenje mokrega bombažnega perila.

## 6. FUNKCIJE

### 6.1 Časovno sušenje

Ta funkcija velja za programa Časovno  
sušenje in Volna (le s košaro za  
sušenje).



Priporočamo, da nastavite  
kratko trajanje za majhne  
količine perila ali le za en  
kos.

- **Program Časovno sušenje**  
**program:** Trajanje programa lahko  
nastavite od najmanj 10 minut do  
največ dve uri. Nastavitev trajanja je  
povezana s količino perila v napravi.
- Program **Volna program:** Trajanje  
programa lahko nastavite od najmanj  
30 minut do največ štiri ure.  
Nastavitev trajanja je povezana s  
količino perila v napravi.

### 6.2 Volнено perilo

Ta funkcija velja le za program Volna. Za  
bolj posušeno perilo pritisčajte polje na

dotik Volнено perilo , da podaljšate  
trajanje programa.

### 6.3 Zvočni signal

zvočni signal lahko zaslišite ob:

- koncu programa,
- začetku in koncu faze za zaščito proti  
mečkanju,
- prekinitvi programa.

Funkcija zvočnega signala je tovarniško  
(privzeta nastavitev) vedno vklopljena.  
To funkcijo lahko uporabite za vklop ali  
izklop zvoka.



Funkcijo Zvočni signal lahko  
vklopite pri vseh programih.

### 6.4 Razpredelnica funkcij

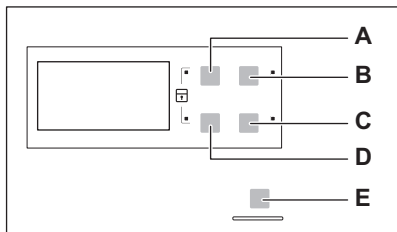
| Programi <sup>1)</sup>                                                                              |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  Časovno sušenje | ■                                                                                   |                                                                                     |

| Programi <sup>1)</sup>                                                                  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  Volna | ■ 2)                                                                              | ■                                                                                 |

1) Skupaj s programom lahko nastavite eno ali več funkcij. Za njihov vklop ali izklop pritisnite ustrezno polje na dotik.

2) Le s košaro za sušenje (standardna ali dodatna oprema, odvisno od modela).

## 7. NASTAVITVE



- A)** Časovno sušenje Polje na dotik   
**B)** Zamik vklopa Polje na dotik   
**C)** Zvočni signal Polje na dotik   
**D)** Volneno perilo Polje na dotik   
**E)** Začetek/Prekinitev Polje na dotik 

### 7.1 Funkcija Varovalo za otroke

Ta funkcija otrokom prepreči, da bi se igrali z napravo med izvajanjem programa. Gumb za izbiro programa in polja na dotik so zaklenjeni.

Odklenjena je le tipka za vklop/izklop.

**Vklop funkcije varovala za otroke:**

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.
2. Počakajte približno osem sekund.
3. Sočasno pritisnite in držite polji na dotik **(A)** in **(D)**. Zasveti indikator varovala za otroke.

Zasveti indikator varovala za otroke.



Funkcijo varovala za otroke lahko izklopite med izvajanjem programa. Pritisnite in držite isti polji na dotik, dokler indikator varovala za otroke ne ugasne.

### 7.2 Nastavitev stopnje preostale vlage v perilu

Če želite spremeniti privzeto stopnjo preostale vlage v perilu, naredite naslednje:

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.
2. Počakajte približno osem sekund.
3. Sočasno pritisnite in držite tipki **(A)** in **(B)**.

Zasveti eden izmed naslednjih indikatorjev:

-  najbolj suho perilo
  -  bolj suho perilo
  -  standardno suho perilo
4. Pritiskajte tipko **(E)**, dokler ne zasveti indikator prave stopnje.
  5. Za potrditev nastavitve sočasno pritisnite in približno dve sekundi držite tipki **(A)** in **(B)**.

## 8. PRED PRVO UPORABO

Pred prvo uporabo naprave naredite naslednje:

- Boben sušilnega stroja očistite z vlažno krpo.

- Zaženite kratek program (npr. 30 minut) z vlažnim perilom.



Na začetku sušenja (3-5 min.) lahko pride do rahlega povečanja stopnje glasnosti. To je zaradi zagona kompresorja, kar je značilno za naprave, ki jih poganja kompresor, kot so: hladilniki, zamrzovalniki.

## 9. VSAKODNEVNA UPORABA

### 9.1 Začetek programa brez zamika vklopa

1. Pripravite perilo in napolnite napravo.



#### POZOR!

Pazite, da se med zapiranjem vrat perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.

2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.
3. Nastavite pravi program in funkcije, ki ustrezajo perilu.

Prikazovalnik prikazuje trajanja programa.

4. Pritisnite polje na dotik Začetek/Prekinitev.

Program se zažene.

### 9.2 Začetek programa z zamikom vklopa

1. Nastavite pravi program in funkcije, ki ustrezajo perilu.
2. Tipko za zamik vklopa pritiskajte toliko časa, dokler se na prikazovalniku ne prikaže čas zamika, ki ga želite nastaviti.



Vklop programa lahko zamaknete od najmanj 30 minut do največ 20 ur.

3. Pritisnite polje na dotik Začetek/Prekinitev.

Na prikazovalniku se prikaže odštevanje časa zamika vklopa.

Po koncu odštevanja se program zažene.

### 9.3 Sprememba programa

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop za izklop naprave.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.
3. Nastavite program.

### 9.4 Ob koncu programa

Ob zaključku programa:

- V presledkih se oglašča zvočni signal.
- Indikator utripa.
- Indikator utripa.
- Sveti indikator Začetek/Prekinitev. Naprava še približno 30 minut deluje s fazo za zaščito proti mečkanju.

Faza za zaščito proti mečkanju odpravi gube s perila.

Perilo lahko odstranite pred zaključkom faze za zaščito proti mečkanju. Za boljše rezultate priporočamo, da perilo odstranite, ko je faza skoraj zaključena ali zaključena.

Ko je faza za zaščito proti mečkanju zaključena:

- Indikator sveti, a ne utripa.
- Indikator sveti, a ne utripa.
- Indikator Začetek/Prekinitev ugasne.

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop za izklop naprave.
2. Odprite vrata naprave.
3. Iz stroja odstranite perilo.
4. Zaprite vrata naprave.



Po zaključku programa vedno očistite filter in izpraznite posodo za vodo.

## 9.5 Funkcija stanja pripravljenosti

Za zmanjšanje porabe energije ta funkcija samodejno izklopi napravo:

- Po petih minutah, če ne zaženete programa.
- Pet minut od konca programa.

# 10. NAMIGI IN NASVETI

## 10.1 Priprava perila

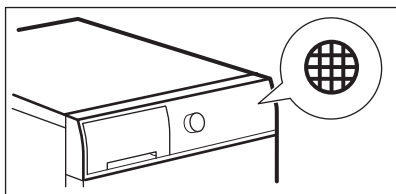
- Zapnite zadrge.
- Zaprite zadrge ali gumbje na posteljnih pregrinjalih.
- Ne puščajte razvezanih trakov ali vrvic (npr. na predpasnikih). Pred začetkom programa jih zavežite.
- Odstranite vse predmete iz žepov.
- Če ima oblačilo notranjo plast iz bombaža, ga obrnite z notranjo stranjo navzven. Bombažna plast naj bo vedno zunaj.
- Priporočamo, da nastavite pravi program, ki je primeren za vrsto perila v napravi.
- Ne mešajte temnega in svetlega perila. Temno perilo lahko pušča barvo.
- Da se oblačila ne bi skrčila, uporabite ustrezen program za bombažni jersey ter pletenine.
- Poskrbite, da perila ne bo več od največje dovoljene količine, navedene v razpredelnici programov.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Glejte etikete za nego perila.

| Oznaka za nego perila                                                               | Opis                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju.                                             |
|    | Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Nastavite program s standardno temperaturo. |
|    | Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Nastavite program z nizko temperaturo.      |
|  | Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju.                                             |

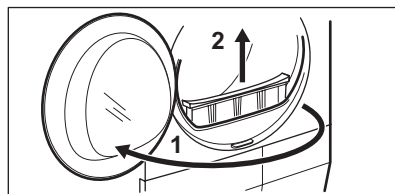
# 11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

## 11.1 Čiščenje filtra

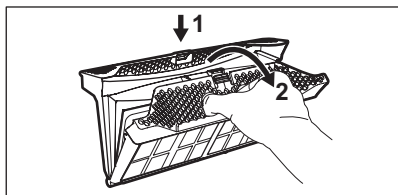
1.



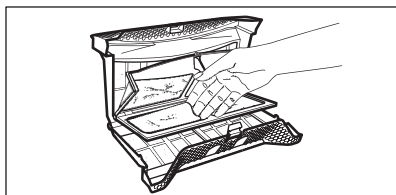
2.



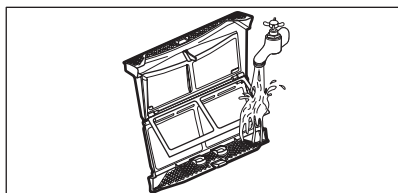
3.



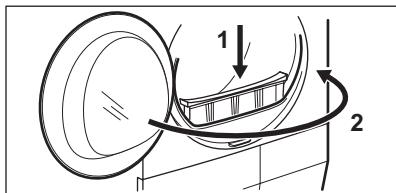
4.



5. 1)



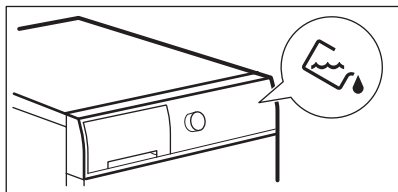
6.



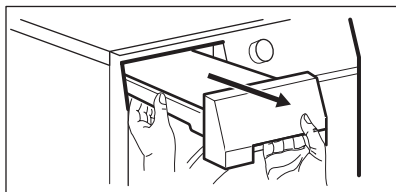
1) Po potrebi očistite filter s toplo vodo iz pipe ter krtačko in/ali sesalnikom.

## 11.2 Praznjenje posode za vodo

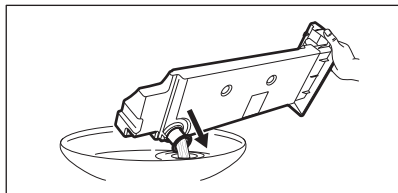
1.



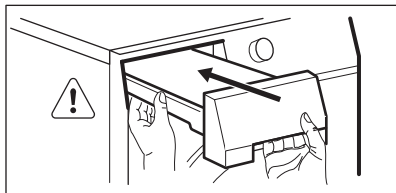
2.



3.



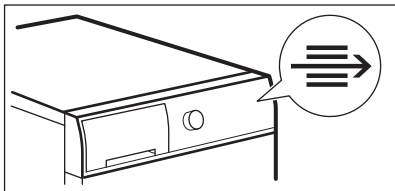
4.



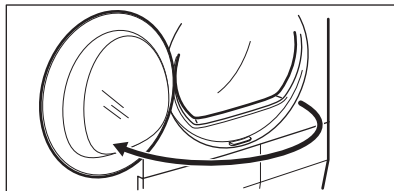
Vodo iz posode za vodo lahko uporabite namesto destilirane vode (npr. za likanje s paro). Pred uporabo vode odstranite ostanke umazanije s filtrom.

## 11.3 Čiščenje kondenzatorja

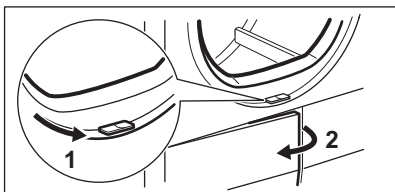
1.



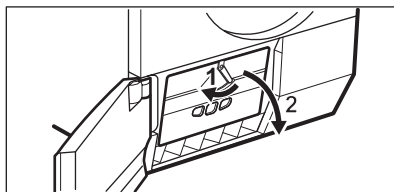
2.



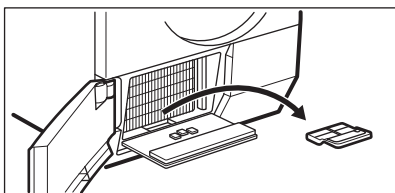
3.



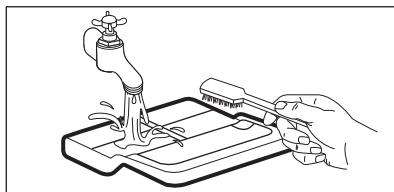
4.



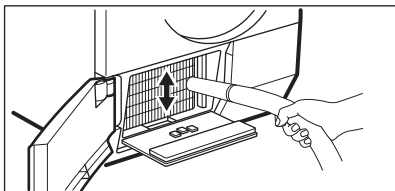
5. 1)



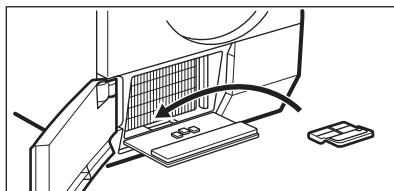
6.



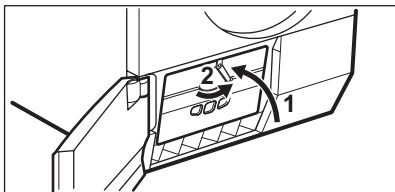
7. 2)



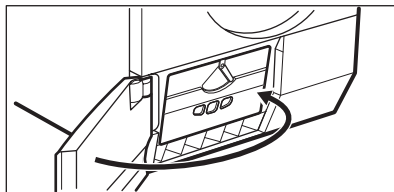
8.



9.



10.



1) Če vidite umazanijo v spodnjem delu, očistite vodni filter.

2) Po potrebi enkrat na pol leta odstranite vlakna iz predelka kondenzatorja. Lahko uporabite sesalnik.

## 11.4 Čiščenje bobna



### OPOZORILO!

Napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Za čiščenje notranje površine bobna in lopatic bobna uporabljajte standardno nevtralno čistilno sredstvo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.



### POZOR!

Za čiščenje bobna ne uporabljajte grobih materialov ali jeklene volne.

## 11.5 Čiščenje upravljalne plošče in ohišja

Za čiščenje upravljalne plošče in ohišja uporabljajte standardno nevtralno čistilno sredstvo.

Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.



### POZOR!

Za čiščenje naprave ne uporabljajte čistilnih sredstev za pohištvo ali čistilnih sredstev, ki lahko povzročijo korozijo.

## 11.6 Čiščenje rež za pretok zraka

Za odstranitev kosmov iz rež za pretok zraka uporabite sesalnik.

# 12. ODPRAVLJANJE TEŽAV

| Težava                                                         | Možna rešitev                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naprave ne morete vklopiti.                                    | Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico.                                                        |
|                                                                | Preverite varovalko v omarici z varovalkami (hišna napeljava).                                    |
| Program se ne zažene.                                          | Pritisnite Začetek/Prekinitiv.                                                                    |
|                                                                | Prepričajte se, da so vrata naprave zaprta.                                                       |
| Vrata naprave se ne zaprejo.                                   | Preverite, ali je filter pravilno nameščen.                                                       |
|                                                                | Pazite, da se perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.                                  |
| Naprava se med delovanjem ustavi.                              | Preverite, ali je posoda za vodo prazna. Za ponoven vklop programa pritisnite Začetek/Prekinitiv. |
| Prikazovalnik prikazuje dolgo trajanje programa. <sup>1)</sup> | Poskrbite, da bo teža perila primerna za trajanje programa.                                       |
|                                                                | Poskrbite, da bo filter čist.                                                                     |
|                                                                | Perilo je premokro. Perilo ponovno ožemite v pralnem stroju.                                      |
|                                                                | Sobna temperatura ne sme biti previsoka.                                                          |

| Težava                                            | Možna rešitev                                                                                   |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prikazovalnik prikazuje kratko trajanje programa. | Nastavite program Časovno sušenje ali Zelo suho.                                                |
| Na prikazovalniku se prikaže <b>Err</b> .         | Če želite nastaviti nov program, izklopite in vklopite napravo.                                 |
|                                                   | Preverite, ali so funkcije primerne za program.                                                 |
| Na prikazovalniku se prikaže (npr. <b>E51</b> ).  | Izklopite in vklopite napravo. Zaženite nov program. Če se težava ponovi, se obrnite na servis. |

1) Po največ petih urah se program samodejno konča.

#### Če rezultati sušenja niso zadovoljivi

- Nastavljen program ni bil pravi.
- Filter je zamašen.
- Kondenzator je zamašen.
- V napravi je bilo preveč perila.
- Boben je umazan.
- Napačna nastavitve tipala prevodnosti.
- Reže za pretok zraka so zamašene.

## 13. TEHNIČNI PODATKI

|                                           |                                     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| Širina x višina x globina                 | 850 x 600 x 600 mm (največ 640 mm)  |
| Največja globina z odprtimi vrati naprave | 1090 mm                             |
| Največja širina z odprtimi vrati naprave  | 950 mm                              |
| Nastavljiva višina                        | 850 mm (+ 15 mm - nastavljanje nog) |
| Prostornina bobna                         | 118 l                               |
| Največja količina perila                  | 8 kg                                |
| Napetost                                  | 230 V                               |
| Frekvenca                                 | 50 Hz                               |
| Potrebna varovalka                        | 4 A                                 |
| Skupna moč                                | 900 W                               |
| Razred energijske učinkovitosti           | <b>A+</b>                           |
| Poraba energije <sup>1)</sup>             | <b>2,24 kWh</b>                     |
| Letna poraba energije <sup>2)</sup>       | 265 kWh                             |
| Absorbiranje moči pri načinu vklopa       | 0,48 W                              |
| Absorbiranje moči pri načinu izklopa      | 0,48 W                              |
| Vrsta uporabe                             | V gospodinjstvu                     |
| Dopustna temperatura okolja               | + 5 °C do + 35 °C                   |

Stopnja zaščite pred vstopom trdih delcev in vlage, kar zagotavlja zaščitni pokrov, razen v primeru, kjer nizkonapetostna oprema nima zaščite pred vlago. **IPX4**

1) Glede na standard EN 61121. 8kg bombaža, ožetega pri 1000 vrt./min.

2) Poraba energije na leto v kWh na podlagi 160 ciklov sušenja s standardnim programom za bombaž ob napolnjeni in delno napolnjeni napravi ter poraba načinov z nizko močjo. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe naprave (UREDBA (EU) št. 392/2012).

### 13.1 Podatki o porabi

| Program          | Število vrtljajev / preostala vlažnost | Čas sušenja | Poraba energije |
|------------------|----------------------------------------|-------------|-----------------|
| Bombaž 8 kg      |                                        |             |                 |
| Suho za v omaro  | 1400 vrt./min. / 50 %                  | 145 min.    | 1,96 kWh        |
|                  | 1000 vrt./min. / 60 %                  | 165 min.    | 2,24 kWh        |
| Lažje likanje    | 1400 vrt./min. / 50 %                  | 104 min.    | 1,39 kWh        |
|                  | 1000 vrt./min. / 60 %                  | 118 min.    | 1,58 kWh        |
| Sintetika 3,5 kg |                                        |             |                 |
| Suho za v omaro  | 1200 vrt./min. / 40 %                  | 55 min.     | 0,62 kWh        |
|                  | 800 vrt./min. / 50 %                   | 63 min.     | 0,70 kWh        |

## 14. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje

simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.







www.electrolux.com/shop



EAC CE

136921183-A-232014